2013/0140(COD)

21.1.2014

STANOVISKO

Výboru pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

pre Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o úradných kontrolách a iných úradných činnostiach vykonávaných na zabezpečenie uplatňovania potravinového a krmivového práva a pravidiel pre zdravie zvierat a dobré životné podmienky zvierat, pre zdravie rastlín a rastlinný rozmnožovací materiál a pre prípravky na ochranu rastlín a o zmene nariadení (ES) č. 999/2001, 1829/2003, 1831/2003, 1/2005, 398/2005, 834/2007, 1099/2009, 1069/2009, 1107/2009, nariadení (EÚ) č. 1151/2012, [….]/2013 a smerníc 98/58/ES, 1999/74/ES, 2007/43/ES, 2008/119/ES, 2008/120/ES a 2009/128/ES (nariadenie o úradných kontrolách)
(COM(2013)0265 – C7-0123/2013 – 2013/0140(COD))

Spravodajkyňa výboru požiadaného o stanovisko (*): Britta Reimers

(*) Postup pridružených výborov – článok 50 rokovacieho poriadku

PA_Legam

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

V zásade treba privítať, že Komisia chce so svojím návrhom zabezpečiť harmonizovaný právny rámec na úpravu organizácie a vykonávania úradných kontrol vo všetkých stupňoch potravinového reťazca a jednotné uplatňovanie existujúcich pravidiel a bezproblémové fungovanie vnútorného trhu s potravinami.

Pokiaľ ide o rozsah pôsobnosti tohto nariadenia, Komisia navrhuje zahrnúť ďalšie oblasti kontroly, ktoré sú mimo potravinového reťazca, ako sú napríklad prípravky na ochranu rastlín, zdravie rastlín, rastlinný rozmnožovací materiál vrátane lesného rozmnožovacieho materiálu. Vyvoláva to určité obavy, keďže ciele potrebných kontrol a kritériá kontrol nie sú porovnateľné s cieľmi a kritériami potravinového reťazca. Ustanovenia týkajúce sa kontrol v oblasti prípravkov na ochranu rastlín, zdravia rastlín a rozmnožovania rastlín by mali preto zostať zakotvené v príslušných odborných právnych predpisoch EÚ. To isté platí aj o návrhoch na uvádzanie rozmnožovacieho materiálu na trh.

V návrhu Komisie sa rozsah pôsobnosti nariadenia o kontrolách ďalej rozširuje „na iné úradné činnosti vykonávané príslušnými orgánmi v súlade s týmto nariadením alebo s pravidlami uvedenými v odseku 2 článku 1“. Podľa zásady proporcionality by obsah a forma činnosti Únie nemali presahovať to, čo je nevyhnutné na dosiahnutie cieľov zmlúv. Na účely jednotného súboru pravidiel EÚ pre úradné kontroly však nie je potrebné zaviesť platné predpisy záväzné v celej EÚ aj pre ďalšie úradné činnosti príslušných orgánov mimo úradnej kontroly.

Návrh nariadenia navyše vo všetkých upravovaných oblastiach splnomocňuje Komisiu na prijímanie delegovaných aktov, najmä v článkoch 15 až 24 legislatívneho návrhu. Oblasti, ktoré má upraviť Komisia, zahŕňajú okrem iného právomoc a úlohy orgánov, jednotné požiadavky na vykonávanie kontrol, opatrenia, ktoré sa majú prijať, a najmä minimálnu frekvenciu úradných kontrol. Je potrebné, aby sa všetky ustanovenia, ktoré výrazne ovplyvňujú dozornú činnosť členských štátov, prevzali priamo do nariadenia.

Pokiaľ sa aj v rámci európskych predpisov o nariadeniach uznávajú právomoci členských štátov aspoň na bližšie určenie, chýba zodpovedajúci priestor pre vnútroštátnych zákonodarcov. Splnomocnenia na prijímanie delegovaných aktov, ktoré sú vo veľkom počte ustanovené v návrhu, dokonca spôsobujú, že návrh nariadenia značne presahuje pridelenie právomocí uvedené v článku 114 ZFEÚ. V článku 114 ZFEÚ sa pre európskeho zákonodarcu poskytuje právny základ na tvorbu a fungovanie vnútorného trhu s potravinami. Pritom treba podľa článku 114 ods. 3 ZFEÚ vychádzať z vysokej úrovne ochrany. Týmto návrhom nariadenia sa však vytvára právny základ pre určité rozsiahle záväzné predpisy pre administratívne postupy, ktoré môže ustanoviť výhradne európsky zákonodarca, aj v oblastiach, ktoré presahujú rámec úradných kontrol. To nie je proporcionálne.

Otázka, ako a akým spôsobom majú členské štáty odstrániť porušenia právnych predpisov, navyše presahuje koncepciu, podľa ktorej má byť na vnútornom trhu zaručená spoľahlivosť úradných kontrol v EÚ alebo dodržiavanie potrebných noriem EÚ.

Pri financovaní úradných kontrol treba dbať na to, aby boli najmä predpisy týkajúce sa stanovovania poplatkov jasné a jednoznačné. Jedine tak je možné dosiahnuť jednotné vykonávanie v členských štátoch. Byrokratické zaťaženie pri výbere poplatkov by sa pri určovaní poplatkov malo obmedziť na minimum.

Kontroly v zmysle všeobecného záujmu sú vo všeobecnom verejnom záujme, a preto sú verejnou úlohou, ktorá sa má aj príslušne financovať. Spoplatnené by mali byť len dodatočné kontroly. To vytvorí stimul zamedziť dodatočným kontrolám, a tým aj nákladom. Stanovenie nákladov nesmie viesť k narušeniam hospodárskej súťaže.

Treba uvítať, že sa uplatnila zásada transparentnosti, pokiaľ ide o finančné prostriedky vybrané nad úroveň poplatkov. Nesmie to však viesť k žiadnemu výraznému zvýšeniu byrokracie. Ďalej treba upozorniť na to, že rozpočtové právo parlamentov v členských štátoch sa nesmie obmedziť.

Návrhom Komisie sa nakoniec nezabezpečujú jasné štruktúry. Cieľom by malo byť zvýšenie efektívnosti a prehľadnosti systému úradných kontrol.

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka vyzýva Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín, aby ako gestorský výbor zaradil do svojej správy tieto pozmeňujúce návrhy:

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 29 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(29a) Úradné kontroly by mal vykonávať personál bez konfliktu záujmov, ktorý predovšetkým nie je zapojený priamo ani prostredníctvom manželského partnera v hospodárskej činnosti, ktorá podlieha stanovenej úradnej kontrole;

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 54

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(54) Členské štáty by mali byť povinné zabezpečiť nepretržitú dostupnosť primeraných finančných zdrojov, aby mali príslušné orgány, ktoré vykonávajú úradné kontroly a iné úradné činnosti, dostatok personálu a dostatočné vybavenie. Hoci prevádzkovatelia sú v prvom rade zodpovední za zabezpečenie vykonávania svojich činností v súlade s pravidlami Únie týkajúcimi sa agropotravinového reťazca, ich vlastný kontrolný systém, ktorý zaviedli na tieto účely, musí dopĺňať špecializovaný systém úradných kontrol, ktorý každý členský štát udržuje na zabezpečenie účinného dohľadu nad trhom v rámci agropotravinového reťazca. Takýto systém je vo svojej podstate komplexný a náročný na zdroje a mal by mať stabilný prísun zdrojov pre úradné kontroly na úrovni, ktorá vždy zodpovedá potrebám presadzovania práva. ***Na zníženie závislosti úradného kontrolného systému od verejných financií by príslušné orgány mali vyberať poplatky na pokrytie nákladov, ktoré vznikajú pri výkone úradných kontrol určitých prevádzkovateľov, a za určité činnosti, pre ktoré sa v právnych predpisoch Únie týkajúcich sa agropotravinového reťazca vyžaduje registrácia alebo schválenie v súlade pravidlami Únie pre hygienu potravín a krmív alebo v súlade s pravidlami, ktoré upravujú zdravie rastlín a rastlinný rozmnožovací materiál. Poplatky by sa mali vyberať od prevádzkovateľov aj na náhradu nákladov vynaložených na úradné kontroly vykonávané s cieľom vydať úradné osvedčenie alebo potvrdenie a nákladov na úradné kontroly vykonávané príslušnými orgánmi na hraničných kontrolných miestach.***	(54) Členské štáty by mali byť povinné zabezpečiť nepretržitú dostupnosť primeraných finančných zdrojov, aby mali príslušné orgány, ktoré vykonávajú úradné kontroly a iné úradné činnosti, dostatok personálu a dostatočné vybavenie. Hoci prevádzkovatelia sú v prvom rade zodpovední za zabezpečenie vykonávania svojich činností v súlade s pravidlami Únie týkajúcimi sa agropotravinového reťazca, ich vlastný kontrolný systém, ktorý zaviedli na tieto účely, musí dopĺňať špecializovaný systém úradných kontrol, ktorý každý členský štát udržuje na zabezpečenie účinného dohľadu nad trhom v rámci agropotravinového reťazca. Takýto systém je vo svojej podstate komplexný a náročný na zdroje a mal by mať stabilný prísun zdrojov pre úradné kontroly na úrovni, ktorá vždy zodpovedá potrebám presadzovania práva.

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 61

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(61) Príslušné orgány by na vykonávanie úradných kontrol a iných úradných činností týkajúcich sa produkcie a marketingu rastlinného rozmnožovacieho materiálu a v oblasti dobrých životných podmienok zvierat mali mať prístup k aktualizovaným, spoľahlivým a konzistentným technickým údajom, k výsledkom výskumu, novým postupom a odborným poznatkom potrebným na správne uplatňovanie právnych predpisov Únie platných v týchto oblastiach. Komisia by na tento účel mala byť schopná vymenovať referenčné centrá Európskej únie pre rastlinný rozmnožovací materiál a pre dobré životné podmienky zvierat a spoľahnúť sa na ich odbornú pomoc.	(61) Príslušné orgány by na vykonávanie úradných kontrol a iných úradných činností týkajúcich sa produkcie a marketingu rastlinného rozmnožovacieho materiálu a v oblasti dobrých životných podmienok zvierat mali mať prístup k aktualizovaným, spoľahlivým a konzistentným technickým údajom, k výsledkom výskumu, novým postupom a odborným poznatkom potrebným na správne uplatňovanie právnych predpisov Únie platných v týchto oblastiach. Komisia by na tento účel mala byť schopná vymenovať referenčné centrá Európskej únie pre rastlinný rozmnožovací materiál a pre dobré životné podmienky zvierat a spoľahnúť sa na ich odbornú pomoc. ***Štruktúra referenčných centier pre dobré životné podmienky zvierat by mala vychádzať zo skúseností získaných v pilotnom projekte o koordinovanej európskej sieti v oblasti dobrých životných podmienok zvierat (EUWelNet).***

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(a) upravujúcich potraviny a bezpečnosť potravín vo všetkých stupňoch výroby, spracovania a distribúcie potravín vrátane pravidiel zameraných na zaručenie spravodlivých postupov v obchode a na ochranu záujmov a informovanosti spotrebiteľov, ako aj výrobu a používanie materiálov a predmetov určených na styk s potravinami;	(a) upravujúcich potraviny a bezpečnosť potravín vo všetkých stupňoch výroby, spracovania a distribúcie potravín vrátane pravidiel zameraných na zaručenie ***obchodnej kvality,*** spravodlivých postupov v obchode a na ochranu záujmov a informovanosti spotrebiteľov, ako aj výrobu a používanie materiálov a predmetov určených na styk s potravinami;

Odôvodnenie

Chápeme, že je potrebné výslovne uviesť, že kontrola obchodnej kvality potravín patrí do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, aby bolo možné stíhať potravinové podvody.

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(d) stanovujúcich požiadavky na zdravie zvierat;	(d) stanovujúcich požiadavky na zdravie zvierat; ***najmä tých, ktoré sú priamo spojené s plnením požiadaviek zo strany prevádzkovateľov týkajúcich sa zdravia zvierat;***

Odôvodnenie

Cieľom je, aby sa tento návrh vzťahoval iba na prevádzkovateľov v oblasti zdravia zvierat a predísť tomu, aby sa vzťahoval na orgány zodpovedné za rozvoj programov epidemiologického dohľadu a eradikačných programov.

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 2 – písmeno k a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(ka) týkajúcich sa kontroly určitých látok a ich rezíduí na živých zvieratách a ich produktoch.

Odôvodnenie

Z dôvodovej správy a odôvodnení návrhu je jasné, že kontrola určitých látok a ich rezíduí na živých zvieratách a ich produktoch, ktoré predtým regulovali iné pravidlá, bola zahrnutá do návrhu Komisie. Táto kontrola sa však výslovne nespomína v článku 1. Mala by byť zaznamenaná, aby nevznikli pochybnosti o rozsahu pôsobnosti pravidla.

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 4 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(ba) pravidiel stanovených v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2001/82/ES zo 6. novembra 2001, ktorými sa ustanovuje Zákonník spoločenstva o veterinárnych liekoch.

Odôvodnenie

Tým sa vyjasní, že toto nariadenie sa neuplatňuje na oblasť výroby veterinárnych liekov.

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh nariadenia
Článok 2 – bod 5 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) ústredné orgány členského štátu zodpovedné za organizáciu úradných kontrol a iných úradných činností v súlade s týmto nariadením a pravidlami uvedenými v článku 1 ods. 2;	a) ústredné orgány členského štátu zodpovedné za organizáciu ***alebo vykonávanie*** úradných kontrol a iných úradných činností v súlade s týmto nariadením a pravidlami uvedenými v článku 1 ods. 2;

Odôvodnenie

Po zmene a doplnení tejto definície z nej boli vylúčené orgány zodpovedné za vykonávanie úradných kontrol.

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia
Článok 2 – bod 5 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) akýkoľvek iný orgán, ktorému bola	b) akýkoľvek iný ***miestny alebo regionálny*** orgán, ktorému bola pridelená

pridelená táto ***zodpovednosť***;	táto ***právomoc***;

Odôvodnenie

Považuje sa za vhodnejšie ponechať termín uvedený v nariadení 882/04 s cieľom odlíšiť ho od pojmu verejného orgánu uvedeného v článku 3.

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia
Článok 2 – bod 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
6. „zvieratá“ ***znamenajú*** zvieratá v zmysle článku 4 ods. 1 bodu 1 nariadenia (EÚ) č. XXX/XXXX [Úrad pre ***publikácie***, vložte číslo nariadenia o zdraví zvierat];	6. „zvieratá“ ***sú*** zvieratá v zmysle článku 4 ods. 1 bodu 1 nariadenia (EÚ) č. XXX/XXXX [Úrad pre ***publikáciu***, vložte číslo nariadenia o zdraví zvierat] ***s výnimkou „spoločenských zvierat“***;

Odôvodnenie

Keďže pre domáce zvieratá platia odlišné predpisy týkajúce sa kontrol, mal by sa pojem „domáce zvieratá“ vyňať z vymedzenia pojmu „zvieratá“.

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh nariadenia
Článok 2 – bod 22 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) keď sa tak stanovuje v pravidlách uvedených v článku 1 ods. 2 – akákoľvek iná osoba, ktorá je oprávnená podpisovať úradné osvedčenia príslušných orgánov;	b) keď sa tak stanovuje v pravidlách uvedených v článku 1 ods. 2 – akákoľvek iná osoba, ktorá je oprávnená ***vydávať a*** podpisovať úradné osvedčenia príslušných orgánov;

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia
Článok 2 – bod 25

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
25. „úradné potvrdenie“ ***znamená akúkoľvek návesku***, označenie alebo ***inú takúto formu*** potvrdenia vydaného ***prevádzkovateľom pod dohľadom príslušných orgánov prostredníctvom príslušných úradných kontrol alebo*** samotnými príslušnými orgánmi, ktoré poskytuje ubezpečenie o dodržiavaní jednej alebo viacerých požiadaviek stanovených v pravidlách uvedených v článku 1 ods. 2;	25. „úradné potvrdenie“ ***je akákoľvek náveska***, označenie alebo ***iná takáto forma*** potvrdenia vydaného samotnými príslušnými orgánmi, ktoré poskytuje ubezpečenie o dodržiavaní jednej alebo viacerých požiadaviek stanovených v pravidlách uvedených v článku 1 ods. 2;

Odôvodnenie

Úradné potvrdenie prevádzkovateľom je neprijateľné. Postup úradnej certifikácie, resp. úradného potvrdenia by mal naďalej v plnej miere zostať v právomoci príslušného orgánu.

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh nariadenia
Článok 2 – bod 28 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(a) zvierat alebo tovaru;	(a) zvierat***, rastlín, rastlinných produktov, iných predmetov*** alebo tovaru;

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh nariadenia
Článok 2 – bod 28 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(b) činností pod kontrolou prevádzkovateľov, ktorí patria do rozsahu pôsobnosti pravidiel uvedených v článku 1 ods. 2, vybavenia, dopravných prostriedkov, látok a ***materiálov*** používaných na vykonávanie týchto činností;	(b) činností pod kontrolou prevádzkovateľov, ktorí patria do rozsahu pôsobnosti pravidiel uvedených v článku 1 ods. 2, vybavenia, dopravných prostriedkov, látok***, materiálov*** a ***prípravkov na ochranu rastlín*** používaných na vykonávanie týchto

činností;

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh nariadenia
Článok 2 – bod 28 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(c) miest, kde prevádzkovatelia vykonávajú svoje činnosti;	(c) miest, kde prevádzkovatelia vykonávajú svoje činnosti ***a v prípade potreby priľahlé oblasti***;

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh nariadenia
Článok 2 – bod 28 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(ca) dokumentácie, ktorá sa vzťahuje na preskúmanie písmen a), b) a c)

Odôvodnenie

Treba overiť, či je táto dokumentácia v súlade s existujúcimi právnymi predpismi.

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh nariadenia
Článok 2 – bod 29

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
29. „hraničné kontrolné miesto“ ***znamená miesto*** a zariadenia, ktoré k ***nemu*** patria, ustanovené členským štátom na vykonávanie úradných kontrol stanovených v článku 45 ods. 1;	29. „hraničné kontrolné miesto“ ***sú kontrolná stanica*** a zariadenia, ktoré k ***nej*** patria, ustanovené členským štátom na vykonávanie úradných kontrol stanovených v článku 45 ods. 1;

Odôvodnenie

Pojem „stanica“ sa viac vzťahuje na funkciu ako na lokalitu. Slovo „stanica“ zodpovedá

vymedzeniam pojmov nemeckého nariadenia o vnútornom trhu v súvislosti s nákazou zvierat a rakúskeho dovozného nariadenia týkajúceho sa veterinárneho úradu.

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh nariadenia
Článok 2 – bod 30

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
30. „audit“ ***znamená systematické*** a ***nezávislé preskúmanie na účely určenia***, ***či činnosti a súvisiace výsledky týchto činností vyhovujú plánovaným opatreniam, či*** sa ***tieto opatrenia uplatňujú účinne a či sú vhodné na dosiahnutie cieľov***;	30. „audit“ je ***systematický, nezávislý zdokumentovaný proces získavania dôkazov auditu*** a ***ich objektívneho vyhodnocovania s cieľom určiť rozsah***, ***v akom*** sa ***plnia kritéria auditu***;

Odôvodnenie

Pravdepodobne ide o chybu v preklade, ktorá by mohla viesť k problémom s výkladom. Preto sa navrhuje použiť znenie z normy DIN EN ISO 19011.

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh nariadenia
Článok 2 – bod 40

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
40. „kontrolné overovacie postupy“ ***znamenajú*** opatrenia zavedené a činnosti vykonávané príslušnými orgánmi na zabezpečenie ***konzistentnosti a*** účinnosti úradných kontrol a iných úradných činností;	40. „kontrolné overovacie postupy“ ***sú*** opatrenia zavedené a činnosti vykonávané príslušnými orgánmi na zabezpečenie účinnosti úradných kontrol a iných úradných činností;

Odôvodnenie

Podľa návrhu Komisie majú príslušné orgány okrem postupov na preskúmanie účinnosti úradných kontrol zaviesť aj postup na preskúmanie „konzistentnosti“. Odhliadnuc od nejasnosti, čo znamená tento pojem, možno očakávať, že to bude spojené so zvýšenými nákladmi, ktorých prínos nie je zjavný.

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh nariadenia
Článok 2 – bod 46

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
46) „dokladová kontrola“ ***znamená*** preskúmanie úradných osvedčení***, úradných potvrdení*** a iných dokladov vrátane dokladov obchodného charakteru, ktoré podľa pravidiel uvedených v článku 1 ods. 2, článku 54 ods. 1 alebo podľa vykonávacích aktov prijatých v súlade s článkami 75 ods. 3, článkom 125 ods. 4, článkom 127 ods. 1 a článkom 128 ods. 1 musia byť priložené k zásielke;	46) „dokladová kontrola“ ***je*** preskúmanie úradných osvedčení a iných dokladov vrátane dokladov obchodného charakteru, ktoré podľa pravidiel uvedených v článku 1 ods. 2, článku 54 ods. 1 alebo podľa vykonávacích aktov prijatých v súlade s článkami 75 ods. 3, článkom 125 ods. 4, článkom 127 ods. 1 a článkom 128 ods. 1 musia byť priložené k zásielke;

Odôvodnenie

Kontrola úradného potvrdenia nie je súčasťou dokladovej kontroly, ale prebieha v rámci kontroly totožnosti.

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh nariadenia
Článok 2 – bod 47

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
47) „kontrola totožnosti“ ***znamená vizuálnu kontrolu*** na overenie, či obsah a označenie zásielky vrátane označení na zvieratách, plombách a dopravných prostriedkoch zodpovedajú informáciám uvedeným v úradných osvedčeniach, úradných potvrdeniach a iných dokladoch, ktoré sú k nej priložené;	47) „kontrola totožnosti“ ***je vizuálna kontrola*** na overenie, či obsah a označenie zásielky vrátane označení na zvieratách, ***potvrdeniach,*** plombách a dopravných prostriedkoch zodpovedajú informáciám uvedeným v úradných osvedčeniach, úradných potvrdeniach a iných dokladoch, ktoré sú k nej priložené;

Odôvodnenie

Kontrola úradného potvrdenia nie je súčasťou dokladovej kontroly, ale prebieha v rámci kontroly totožnosti.

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh nariadenia
Článok 2 – bod 56

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
56. „plán kontroly“ znamená opis, ktorý vypracovali príslušné orgány a ktorý obsahuje informácie o štruktúre a organizácii systému úradných kontrol, o jeho fungovaní a podrobnom plánovaní úradných kontrol, ktoré sa majú za určité časové obdobie vykonať v každej z oblastí uvedených v článku 1 ods. 2;	***vypúšťa sa***

Odôvodnenie

Vymedzenie pojmu plánu kontroly sa javí ako príliš rozsiahle, keď má byť zahrnuté podrobné plánovanie „úradných kontrol, ktoré sa majú za určité časové obdobie vykonať“. Príslušné orgány by ťažko mohli v rámci plánu kontroly vykonávať podrobné plánovanie kontrol.

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh nariadenia
Článok 2 – bod 57 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(57a)„kvalita“ sú všetky znaky a vlastnosti potraviny, ktoré vyplývajú z požiadaviek stanovených v záväzných ustanoveniach o surovinách alebo zložkách použitých pri výrobe, o postupoch, ktoré používa výrobca, a o zložení a balení;

Odôvodnenie

V súlade s pripomienkami článku 1 ods. 2 písm. a).

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 2 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(ba) vytvorí jednotný register kontrol zavedením jednotného automatizovaného systému riadenia s cieľom zaistiť koordináciu medzi orgánmi zapojenými do kontroly a riadenia kontrol.

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 2 – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	register uvedený v písmene ba) obsahuje krížové kontroly dodržiavania pravidiel v zmysle nariadenia [xxx.2013] (horizontálne nariadenie o SPP).

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. Členské štáty môžu príslušným orgánom uvedeným v odseku 1 zveriť zodpovednosť za vykonávanie kontrol na overenie dodržiavania alebo uplatňovania pravidiel ***vrátane pravidiel upravujúcich špecifické riziká, ktoré môžu vyplynúť z výskytu cudzích druhov v Únii, iných, než sú pravidlá uvedené v článku 1 ods. 2.***	5. Členské štáty môžu príslušným orgánom uvedeným v odseku 1 zveriť zodpovednosť za vykonávanie kontrol na overenie dodržiavania alebo uplatňovania pravidiel.

Odôvodnenie

V súlade s navrhovanou oblasťou pôsobnosti.

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh nariadenia
Článok 3 – odsek 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
6. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov určiť prostriedky, prostredníctvom ktorých sa informácie uvedené v odseku 4 sprístupnia verejnosti. Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 141 ods. 2.	***vypúšťa sa***

Odôvodnenie

Toto ustanovenie je zbytočné. To, ako sa budú informácie sprístupňovať verejnosti, môžu aj naďalej určovať členské štáty.

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(c) majú zavedené opatrenia na zabezpečenie toho, aby u personálu vykonávajúceho úradné kontroly a iné úradné činnosti nenastal konflikt záujmov;	(c) majú zavedené opatrenia na zabezpečenie toho, aby u personálu vykonávajúceho úradné kontroly a iné úradné činnosti nenastal konflikt záujmov***, a najmä aby členovia personálu ani ich manželskí partneri neboli zapojení do hospodárskej činnosti, ktorá podlieha stanovenej úradnej kontrole***;

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 2 – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Aby sa zaistila táto konzistentnosť výkladu a vykonávania úradných kontrol

v členských štátoch, odborná príprava zahŕňa účasť na návštevách iných členských štátov a pozorovanie spôsobu vykonávania úradných kontrol;

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Komisia je v záujme zaistenia toho, aby mal personál príslušných orgánov uvedený v odseku 1 písm. e) a v odseku 2 potrebnú kvalifikáciu, zručnosti a vedomosti, splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 139, pokiaľ ide o pravidlá pre špecifickú kvalifikáciu a o požiadavky na odbornú prípravu tohto personálu, pričom sa zohľadnia vedecké a technické poznatky potrebné na vykonávanie úradných kontrol a iných úradných činností v každej z oblastí uvedených v článku 1 ods. 2.	***vypúšťa sa***

Odôvodnenie

Nezdá sa byť potrebné splnomocniť Komisiu na prijímanie delegovaných aktov k požiadavkám na kvalifikáciu a odbornú prípravu.

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov stanoviť pravidlá na vykonávanie auditov stanovených v odseku 1. Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 141 ods. 2.	***vypúšťa sa***

Odôvodnenie

Nie je potrebné, aby Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov stanovila pravidlá na vykonávanie auditov. Po prvé, usmernenia k auditom vydané Komisiou (2006/677) sú dostatočné. Po druhé, členské štáty majú už roky zriadené systémy pre audity a na ich nezávislú kontrolu. Vykonávacie akty preto nie sú potrebné.

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh nariadenia
Článok 7 – názov

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Povinnosti dôvernosti pre personál príslušných orgánov	Povinnosti dôvernosti pre ***služobný*** personál príslušných orgánov

Odôvodnenie

Príslušné orgány môžu použiť vlastný alebo zmluvný personál, a z tohto dôvodu bol použitý termín „služobný“, ktorý lepšie odráža rôzne administratívne situácie personálu príslušných orgánov.

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 2 – písmeno a a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(aa) ochranu osobných údajov fyzických osôb;

Odôvodnenie

Prevádzkovatelia by mali mať k dispozícii mechanizmus na ochranu vysoko dôverných informácií.

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 2 – písmeno a b (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(ab) ochranu know-how fyzických alebo právnických osôb;

(Prevádzkovatelia by mali mať k dispozícii mechanizmus na ochranu vysoko dôverných informácií.)

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 3 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Odseky 1 a 2 nebránia príslušným orgánom zverejňovať alebo inak sprístupniť verejnosti informácie o výsledku úradných kontrol týkajúcich sa jednotlivých prevádzkovateľov, pokiaľ sú splnené tieto podmienky:	3. Odseky 1 a 2 nebránia príslušným orgánom zverejňovať alebo inak sprístupniť verejnosti informácie o výsledku úradných kontrol týkajúcich sa jednotlivých prevádzkovateľov ***so sídlom na ich území***, pokiaľ sú splnené tieto podmienky:

Odôvodnenie

Právne predpisy v tejto oblasti nie sú harmonizované a táto právomoc sa musí územne vymedziť.

Pozmeňujúci návrh 36

Návrh nariadenia
Článok 8 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Príslušné orgány pravidelne vykonávajú úradné kontroly prevádzkovateľov ***na základe vyhodnotenia rizika a*** s primeranou frekvenciou, pričom zohľadnia:	1. Príslušné orgány pravidelne vykonávajú úradné kontroly prevádzkovateľov ***zodpovedajúce rizikám, ktoré môžu vzniknúť v príslušnej oblasti,*** s primeranou frekvenciou, pričom zohľadnia:

Odôvodnenie

Ak sa pred vykonaním kontroly uskutoční analýza rizika, neexistuje dôvod na to, aby „všetci“ prevádzkovatelia boli kontrolovaní, ani príslušný rozpočet.

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh nariadenia
Článok 8 – odsek 1 – písmeno a – bod i

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(i) so zvieratami a s tovarom;	(i) so zvieratami***, škodcami, rastlinami, rastlinnými produktmi, inými predmetmi*** a s tovarom;

Pozmeňujúci návrh 38

Návrh nariadenia
Článok 8 – odsek 1 – písmeno a – bod iii

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(iii) s miestom výkonu činností alebo prevádzok prevádzkovateľov;	(iii) s miestom výkonu činností alebo prevádzok prevádzkovateľov ***vrátane miesta pôvodu***;

Pozmeňujúci návrh 39

Návrh nariadenia
Článok 8 – odsek 4 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(b) prevádzkovateľ požiadal o tieto úradné kontroly.	***vypúšťa sa***

Odôvodnenie

To je v rozpore s doterajším prístupom Komisie, že kontroly musia byť neohlásené. Táto možnosť by mohla viesť k tomu, že majetnejšie podniky by žiadali o spoplatnené kontroly, a tak by najmä v súvislosti s transparentnosťou výsledkov úradných kontrol dosiahli výhody oproti iným podnikom.

Pozmeňujúci návrh 40

Návrh nariadenia
Článok 8 – odsek 5

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
5. Úradné kontroly sa čo možno najviac vykonávajú tak, aby sa minimalizovala záťaž prevádzkovateľov.	5. Úradné kontroly sa čo možno najviac vykonávajú tak, aby sa minimalizovala záťaž prevádzkovateľov. ***Ak sa na prevádzkovateľa vzťahujú viaceré úradné kontroly, členské štáty zaistia koordinovaný prístup s cieľom spojenia existujúcich kontrolných opatrení. Pre prevádzkovateľov, ktorí vedia odôvodnene preukázať, že na nich bola uložená nadmerná a neopodstatnená záťaž, by mal byť k dispozícii nezávislý odvolací proces.***

Pozmeňujúci návrh 41

Návrh nariadenia
Článok 9 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(a) zvierat a tovaru vo všetkých stupňoch výroby, spracovania a distribúcie;	(a) zvierat***, rastlín, rastlinných produktov, použitia prípravkov na ochranu rastlín*** a tovaru vo všetkých stupňoch výroby, spracovania***, uvádzania na trh*** a distribúcie;

Pozmeňujúci návrh 42

Návrh nariadenia
Článok 10 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Komisia na zabezpečenie jednotného vykonávania pravidiel stanovených v odseku 1 tohto článku prostredníctvom vykonávacích aktov stanoví a podľa potreby aktualizuje formát, v akom sa informácie uvedené v danom odseku uverejňujú. Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 141 ods. 2.	***vypúšťa sa***

Odôvodnenie

Na informovanie verejnosti nie je potrebný jednotný formát EÚ. Dôležitý je rozsah zverejnených informácií, nie forma.

Pozmeňujúci návrh 43

Návrh nariadenia
Článok 10 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. Informácie poskytnuté príslušnými orgánmi Komisii podľa odseku 1 tohto článku sa poskytnú na uverejnenie alebo sa inak sprístupnia verejnosti.

Odôvodnenie

Dostupnosť správ všetkých členských štátov na jednom mieste zvýši transparentnosť.

Pozmeňujúci návrh 44

Návrh nariadenia
Článok 10 – odsek 3 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Príslušné orgány sú oprávnené uverejňovať alebo verejnosti inak sprístupňovať informácie o hodnotení	3. Príslušné orgány sú oprávnené uverejňovať alebo verejnosti inak sprístupňovať informácie o hodnotení

jednotlivých prevádzkovateľov založenom na výsledku úradných kontrol, pokiaľ sú splnené tieto podmienky:	jednotlivých prevádzkovateľov ***so sídlom na ich území*** založenom na výsledku úradných kontrol, pokiaľ sú splnené tieto podmienky:

Odôvodnenie

Táto právomoc sa musí vzťahovať len na vnútroštátnych prevádzkovateľov.

Pozmeňujúci návrh 45

Návrh nariadenia
Článok 11 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Tieto postupy pokrývajú predmetné oblasti kontrolných postupov uvedené v kapitole II prílohy II a obsahujú ***podrobné*** pokyny pre personál, ktorý vykonáva úradné kontroly.	Tieto postupy pokrývajú predmetné oblasti kontrolných postupov uvedené v kapitole II prílohy II a obsahujú pokyny pre personál, ktorý vykonáva úradné kontroly.

Odôvodnenie

Pre personál, ktorý vykonáva kontroly, by mal zostať zachovaný potrebný priestor pri odbornom posudzovaní.

Pozmeňujúci návrh 46

Návrh nariadenia
Článok 11 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Príslušné orgány majú zavedené postupy na overenie ***konzistentnosti a*** účinnosti úradných kontrol a iných úradných činností, ktoré vykonávajú.	2. Príslušné orgány majú zavedené postupy na overenie účinnosti úradných kontrol a iných úradných činností, ktoré vykonávajú.

Odôvodnenie

V rámci úradných kontrol je mnoho možností, ako zabezpečiť „konzistentnosť“ (rovnaké situácie sa kontrolujú rovnako). Treba sa však domnievať, že v tomto prípade ide o rozsiahle postupy na kontrolu, ktoré sú spojené so zvýšenými nákladmi bez zjavného prínosu.

Pozmeňujúci návrh 47

Návrh nariadenia
Článok 11 – odsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(a) prijmú nápravné opatrenia vo všetkých prípadoch, keď sa postupmi stanovenými v odseku 2 zistili nedostatky ***konzistentnosti a*** účinnosti úradných kontrol a iných úradných činností;	(a) prijmú nápravné opatrenia vo všetkých prípadoch, keď sa postupmi stanovenými v odseku 2 zistili nedostatky účinnosti úradných kontrol a iných úradných činností;

Odôvodnenie

Nie je jasné, čo tu je myslené pod pojmom konzistentnosť. Dá sa však očakávať, že sú s tým spojené zvýšené náklady bez zjavného prínosu.

Pozmeňujúci návrh 48

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Príslušné orgány ***vykonávajú*** úradné kontroly s použitím kontrolných metód a techník, ku ktorým podľa potreby patria preverenie, cielené preverenie, overenie, inšpekcie, audity, odoberanie vzoriek, analýza, diagnostika a testy.	1. Príslušné orgány ***môžu vykonávať*** úradné kontroly s použitím ***primeraných*** kontrolných metód a techník, ku ktorým podľa potreby patria ***okrem iného napríklad*** preverenie, cielené preverenie, overenie, inšpekcie, audity, odoberanie vzoriek, analýza, diagnostika a testy.

Pozmeňujúci návrh 49

Návrh nariadenia
Článok 13 – odsek 2 – písmeno b – bod i

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(i) inštalácií prvovýrobcov a iných podnikov vrátane ich okolia, priestorov,	(i) inštalácií prvovýrobcov a iných podnikov vrátane ich okolia, ***areálov***

kancelárií, vybavenia, technického zariadenia a strojov, prepravy a ich zvierat a tovaru;	***a ďalších*** priestorov, kancelárií, vybavenia, technického zariadenia a strojov, prepravy a ich zvierat***, rastlín, rastlinných produktov, iných predmetov, prípravkov na ochranu rastlín*** a tovaru;

Pozmeňujúci návrh 50

Návrh nariadenia
Článok 14 – odsek 1 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(c) k svojim zvieratám a tovaru;	(c) k svojim zvieratám***, rastlinám, rastlinným produktom, iným predmetom, prípravkom na ochrana rastlín*** a tovaru;

Pozmeňujúci návrh 51

Návrh nariadenia
Článok 14 – odsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(d) k svojim dokumentom a iným relevantným informáciám.	(d) k svojim dokumentom a iným relevantným informáciám ***týkajúcim sa úradnej kontroly, ktorá sa má vykonať***.

Pozmeňujúci návrh 52

Návrh nariadenia
Článok 14 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Prevádzkovatelia počas úradných kontrol a iných úradných činností pomáhajú personálu príslušných orgánov pri plnení jeho úloh.	2. Prevádzkovatelia počas úradných kontrol a iných úradných činností pomáhajú personálu príslušných orgánov pri plnení jeho ***kontrolných*** úloh.

Pozmeňujúci návrh 53

Návrh nariadenia
Článok 16 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(a) jednotných špecifických požiadaviek na vykonávanie úradných kontrol a jednotnej minimálnej frekvencie týchto úradných kontrol, pričom sa okrem kritérií uvedených v článku 8 ods. 1 zohľadnia špecifické ***nebezpečenstvá a*** riziká spojené s nepovolenými látkami a nepovoleným používaním povolených látok;	(a) jednotných špecifických požiadaviek na vykonávanie úradných kontrol a jednotnej minimálnej frekvencie týchto úradných kontrol, pričom sa okrem kritérií uvedených v článku 8 ods. 1 zohľadnia špecifické riziká spojené s nepovolenými látkami a nepovoleným používaním povolených látok;

Pozmeňujúci návrh 54

Návrh nariadenia
Článok 17 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(b) jednotných špecifických požiadaviek na vykonávanie úradných kontrol a jednotnej minimálnej frekvencie týchto úradných kontrol, pričom sa okrem kritérií uvedených v článku 8 ods. 1 zohľadní potreba riešiť špecifické ***nebezpečenstvá a*** riziká pre zdravie zvierat prostredníctvom úradných kontrol vykonávaných na overenie dodržiavania právnych predpisov v oblasti prevencie chorôb zvierat a kontrolných opatrení stanovených v súlade s pravidlami uvedenými v článku 1 ods. 2 písm. d);	(b) jednotných špecifických požiadaviek na vykonávanie úradných kontrol a jednotnej minimálnej frekvencie týchto úradných kontrol, pričom sa okrem kritérií uvedených v článku 8 ods. 1 zohľadní potreba riešiť špecifické riziká pre zdravie zvierat prostredníctvom úradných kontrol vykonávaných na overenie dodržiavania právnych predpisov v oblasti prevencie chorôb zvierat a kontrolných opatrení stanovených v súlade s pravidlami uvedenými v článku 1 ods. 2 písm. d);

Pozmeňujúci návrh 55

Návrh nariadenia
Článok 18 – odsek 1 – písmeno c – bod i

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(i) úradné kontroly spôsobilosti prepravovaných zvierat a dopravných prostriedkov;	(i) úradné kontroly spôsobilosti prepravovaných zvierat a dopravných prostriedkov ***na overenie súladu s kapitolou II a prípadne s kapitolou VI prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1/2005***;

Odôvodnenie

Zohľadnenie zodpovedajúceho ustanovenia nariadenia (ES) č. 1/2005, ktoré sa navrhovaným nariadením ruší.

Pozmeňujúci návrh 56

Návrh nariadenia
Článok 18 – odsek 1 – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	keď po úradných kontrolách v zmysle bodu c) i) príslušný orgán usúdi, že zvieratá nie sú spôsobilé na prepravu, zvieratá sa vyložia a poskytne sa im voda, krmivo a odpočinok, kým nebudú spôsobilé na cestu.

Odôvodnenie

Aj keď predložené nariadenie požaduje, aby sa na výstupných miestach všetky zvieratá kontrolovali, či sú spôsobilé pokračovať v ceste, neuvádza sa, aké kroky vykonať, ak sa zistí, že spôsobilé nie sú.

Pozmeňujúci návrh 57

Návrh nariadenia
Článok 19 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(b) jednotných špecifických požiadaviek na vykonávanie úradných kontrol uvedenia konkrétnych rastlín, rastlinných produktov	(b) jednotných špecifických požiadaviek na vykonávanie úradných kontrol uvedenia konkrétnych rastlín, rastlinných produktov

a iných predmetov, na ktoré sa vzťahujú pravidlá uvedené v článku 1 ods. 2 písm. g), do Únie a ich premiestňovania v Únii a jednotných minimálnych frekvencií týchto úradných kontrol, pričom sa okrem kritérií uvedených v článku 8 ods. 1 zohľadnia špecifické ***nebezpečenstvá a*** riziká pre zdravie rastlín v súvislosti so špecifickými rastlinami, rastlinnými produktmi a inými predmetmi určitého pôvodu alebo proveniencie;	a iných predmetov, na ktoré sa vzťahujú pravidlá uvedené v článku 1 ods. 2 písm. g), do Únie a ich premiestňovania v Únii a jednotných minimálnych frekvencií týchto úradných kontrol, pričom sa okrem kritérií uvedených v článku 8 ods. 1 zohľadnia špecifické riziká pre zdravie rastlín v súvislosti so špecifickými rastlinami, rastlinnými produktmi a inými predmetmi určitého pôvodu alebo proveniencie;

Pozmeňujúci návrh 58

Návrh nariadenia
Článok 22 – odsek 2 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(c) jednotných špecifických požiadaviek na inšpekciu zariadení na aplikáciu pesticídov a jednotnej minimálnej frekvencie takýchto kontrol;	(c) jednotných špecifických požiadaviek na inšpekciu zariadení na aplikáciu pesticídov ***používaných veľkoplošne*** a ***s pravdepodobným vplyvom na ľudské zdravie a*** jednotnej minimálnej frekvencie takýchto kontrol;

Odôvodnenie

Kontrola všetkých zariadení na aplikáciu pesticídov by vytvorila veľkú administratívnu záťaž. Zariadenia používané maloplošne, o ktorých sa preukázalo, že nemajú žiadne nepriaznivé účinky na ľudské zdravie, by preto mali byť oslobodené od týchto kontrol.

Pozmeňujúci návrh 59

Návrh nariadenia
Článok 22 – odsek 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(d) prípadov, keď príslušné orgány v súvislosti s konkrétnym nedodržiavaním majú prijať jedno alebo viaceré opatrenia uvedené v článku 135 ods. 2 alebo opatrenia doplňujúce opatrenia stanovené	***vypúšťa sa***

v uvedenom odseku;

Pozmeňujúci návrh 60

Návrh nariadenia
Článok 24 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(b) jednotných špecifických požiadaviek na vykonávanie úradných kontrol a jednotnej minimálnej frekvencie týchto úradných kontrol, pričom sa okrem kritérií uvedených v článku 8 ods. 1 zohľadnia špecifické ***nebezpečenstvá a*** riziká, ktoré existujú v súvislosti s každou kategóriou potravín a krmív a rôznymi procesmi, ktoré podstupujú;	(b) jednotných špecifických požiadaviek na vykonávanie úradných kontrol a jednotnej minimálnej frekvencie týchto úradných kontrol, pričom sa okrem kritérií uvedených v článku 8 ods. 1 zohľadnia špecifické riziká, ktoré existujú v súvislosti s každou kategóriou potravín a krmív a rôznymi procesmi, ktoré podstupujú;

Pozmeňujúci návrh 61

Návrh nariadenia
Článok 25 – odsek 2 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Prvý pododsek sa neuplatňuje na opatrenia, ktoré sa majú prijať v súlade s ***článkom*** 135 alebo s pravidlami stanovenými v článku 23 ods. 2 písm. e), na základe úradných kontrol vykonávaných na overenie dodržiavania pravidiel uvedených v článku 1 ods. 2 písm. j).	Prvý pododsek sa neuplatňuje na opatrenia, ktoré sa majú prijať v súlade s ***ustanoveniami článku*** 135 alebo s pravidlami stanovenými v článku 23 ods. 2 písm. e) ***a ods. 3 písm. e)***, na základe úradných kontrol vykonávaných na overenie dodržiavania pravidiel uvedených v článku 1 ods. 2 písm. j) ***a k)***.

Odôvodnenie

V druhom odseku tohto článku sa v oblasti ekologického poľnohospodárstva povoľuje delegovať konkrétne úlohy v oblasti úradnej kontroly príslušnými orgánmi v záujme opatrení, ktoré sa majú prijať v prípade preukázaného neplnenia. Nie je preto jasné, prečo by nemalo byť možné, aby sa tá istá referenčná norma pre delegovanie (EN ISO 17065) používala aj v prípade chránených označení pôvodu, chránených zemepisných označení a označení zaručenej tradičnej špeciality. Žiadame preto vloženie tejto normy.

Pozmeňujúci návrh 62

Návrh nariadenia
Článok 25 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 139 na stanovenie špecifických úloh úradných kontrol, ktoré sa nemôžu delegovať s cieľom zachovať nezávislosť alebo základné funkcie príslušných orgánov.	***vypúšťa sa***

Odôvodnenie

V článkoch 15 až 24 sa Komisia splnomocňuje na prijímanie delegovaných aktov podľa článku 139. Je neprípustné, aby boli predpisy o vykonávaní kontrol stanovené výlučne v delegovaných aktoch. Takéto ustanovenia majú obrovský vplyv aj na rozpočty členských štátov, ktoré nie je možné predvídať a ani vyčísliť.

Pozmeňujúci návrh 63

Návrh nariadenia
Článok 25 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Keď príslušné orgány delegujú špecifické úlohy úradných kontrol na overenie dodržiavania pravidiel uvedených v článku 1 ods. 2 písm. j) na jeden alebo viaceré delegované orgány, pridelia každému delegovanému orgánu číselný kód a vymenujú orgány zodpovedné za ich schválenie a dohľad nad nimi.	4. Keď príslušné orgány delegujú špecifické úlohy úradných kontrol na overenie dodržiavania pravidiel uvedených v článku 1 ods. 2 písm. j) ***a k)*** na jeden alebo viaceré delegované orgány, pridelia každému delegovanému orgánu číselný kód a vymenujú orgány zodpovedné za ich schválenie a dohľad nad nimi.

Odôvodnenie

Nerozumieme, prečo sa vzťahuje iba na ekologické poľnohospodárstvo a nie aj na ostatné produkty s odlišnou kvalitou. Je potrebné ich začleniť.

Pozmeňujúci návrh 64

Návrh nariadenia
Článok 26 – odsek 1 – písmeno b – bod iii

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(iii) je nestranný a bez konfliktov záujmov, pokiaľ ide o vykonávanie špecifických úloh úradných kontrol, na plnenie ktorých ho delegovali;	(iii) je nestranný***, nezávislý od kontrolovaného prevádzkovateľa*** a bez konfliktov záujmov, pokiaľ ide o vykonávanie špecifických úloh úradných kontrol, na plnenie ktorých ho delegovali;

Pozmeňujúci návrh 65

Návrh nariadenia
Článok 26 – odsek 1 – pododsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	od pracovníkov delegovaného orgánu sa vyžaduje, aby nešírili informácie získané pri výkone ich funkcií v súvislosti s úradnými kontrolami a inými úradnými činnosťami, ktoré svojou podstatou podliehajú služobnému tajomstvu.

Odôvodnenie

Je dôležité, aby bola požiadavka na zachovanie dôvernosti zahrnutá do delegovaných orgánov, keďže ide o požiadavku, ktorá sa vyžaduje od personálu príslušných orgánov, ktoré vykonávajú úradné kontroly.

Pozmeňujúci návrh 66

Návrh nariadenia
Článok 33 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Ak neexistujú pravidlá Únie uvedené v odseku 1, úradné laboratóriá používajú pre svoje špecifické analytické, testovacie a diagnostické potreby najmodernejšie	2. Ak neexistujú pravidlá Únie uvedené v odseku 1, úradné laboratóriá ***prednostne*** používajú pre svoje špecifické analytické, testovacie a diagnostické potreby

metódy, pričom zohľadnia:	najmodernejšie metódy, pričom zohľadnia:

Odôvodnenie

Ich uplatňovanie by malo byť preferenčné, nie povinné.

Pozmeňujúci návrh 67

Návrh nariadenia
Článok 33 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Ak sú naliehavo nutné laboratórne analýzy, testy alebo diagnostiky a neexistujú žiadne z metód uvedených v odsekoch 1 a 2, relevantné národné referenčné laboratórium alebo, ak neexistuje takéto národné referenčné laboratórium, akékoľvek iné laboratórium vymenované v súlade s článkom 36 ods. 1 môže používať metódy iné, než sú metódy uvedené v odsekoch 1 a 2 tohto článku, až do potvrdenia náležitej metódy v súlade s medzinárodne prijatými vedeckými protokolmi.	4. Ak sú ***vo výnimočných prípadoch v dôsledku vývoja núdzovej situácie*** naliehavo nutné laboratórne analýzy, testy alebo diagnostiky a neexistujú žiadne z metód uvedených v odsekoch 1 a 2, relevantné národné referenčné laboratórium alebo, ak neexistuje takéto národné referenčné laboratórium, akékoľvek iné laboratórium vymenované v súlade s článkom 36 ods. 1 môže používať metódy iné, než sú metódy uvedené v odsekoch 1 a 2 tohto článku, až do potvrdenia náležitej metódy v súlade s medzinárodne prijatými vedeckými protokolmi.

Pozmeňujúci návrh 68

Návrh nariadenia
Článok 33 – odsek 7 – pododsek 1 – uvádzacia veta

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov stanoviť pravidlá týkajúce sa:	***Pokiaľ nie je už inak ustanovené,*** Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov stanoviť pravidlá týkajúce sa:

Odôvodnenie

Pre oblasť krmív existuje nariadenie (ES) č. 152/2009, ktorým sa ustanovujú metódy odberu vzoriek a analýzy. V tomto nariadení sa ustanovujú postupy odoberania vzoriek a aj metódy

vyšetrovania. V najbližšej dobe sa má zverejniť prepracovaná verzia. Komisia môže preto konať len do tej miery, pokiaľ to nie je už inak upravené.

Pozmeňujúci návrh 69

Návrh nariadenia
Článok 34 – odsek 1 – pododsek 2 – písmeno b – bod i

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(i) aby sa odobral dostatočný počet ***iných vzoriek pre*** druhé stanovisko znalca; ***alebo***	(i) aby sa odobral dostatočný počet ***vzorky rozdelenej na tri príklady s cieľom vykonať počiatočnú analýzu, v tomto prípade*** druhé stanovisko znalca ***na žiadosť prevádzkovateľa a ďalšiu dôkladnú analýzu v prípade nesúladu medzi nimi***;

Odôvodnenie

V prípade nesúladu by sa vykonala ďalšia podrobná analýza, a preto je urobiť z jednej vzorky 3 príklady.

Pozmeňujúci návrh 70

Návrh nariadenia
Článok 35 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Príslušné orgány prijmú všetky kroky na zabezpečenie toho, aby prevádzkovatelia, u ktorých objednávajú vzorky v súlade s odsekom 1:	2. Príslušné orgány ***po doručení vzoriek*** prijmú všetky kroky na zabezpečenie toho, aby prevádzkovatelia, u ktorých objednávajú ***tieto*** vzorky v súlade s odsekom 1:

Pozmeňujúci návrh 71

Návrh nariadenia
Článok 36 – odsek 4 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(a) má odborné poznatky, vybavenie a infraštruktúru potrebné na vykonávanie analýz alebo testov alebo diagnostík na vzorkách;	***vypúšťa sa***

Odôvodnenie

Dodržiavanie tejto požiadavky kontroluje akreditačný orgán v rámci postupu akreditácie podľa normy EN ISO/IEC 17025.

Pozmeňujúci návrh 72

Návrh nariadenia
Článok 36 – odsek 4 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(b) má dostatočný počet personálu s vhodnou kvalifikáciou, odbornou prípravou a skúsenosťami;	***vypúšťa sa***

Odôvodnenie

Dodržiavanie tejto požiadavky kontroluje akreditačný orgán v rámci postupu akreditácie podľa normy EN ISO/IEC 17025.

Pozmeňujúci návrh 73

Návrh nariadenia
Článok 36 – odsek 4 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(c) je nestranné a bez konfliktu záujmov, pokiaľ ide o vykonávanie jeho úloh ako úradné laboratórium;	***vypúšťa sa***

Odôvodnenie

Dodržiavanie tejto požiadavky kontroluje akreditačný orgán v rámci postupu akreditácie podľa normy EN ISO/IEC 17025.

Pozmeňujúci návrh 74

Návrh nariadenia
Článok 36 – odsek 4 – písmeno e

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(e) pôsobí v súlade s normou EN ISO/IEC 17025 „Všeobecné požiadavky na kompetentnosť skúšobných a kalibračných laboratórií“ a je ***posudzované a*** akreditované v súlade s uvedenou normou vnútroštátnym akreditačným orgánom, ktorý pracuje v súlade s nariadením (ES) č. 765/2008.	(e) pôsobí v súlade s normou EN ISO/IEC 17025 „Všeobecné požiadavky na kompetentnosť skúšobných a kalibračných laboratórií“ a je akreditované v súlade s uvedenou normou vnútroštátnym akreditačným orgánom, ktorý pracuje v súlade s nariadením (ES) č. 765/2008.

Odôvodnenie

Formulácia „posudzované a akreditované“ je nezrozumiteľná. Vnútroštátny akreditačný orgán vykonáva v rámci postupu akreditácie rozsiahle audity (hodnotenia). Takže skúšobné laboratórium sa hodnotí pred udelením akreditácie.

Pozmeňujúci návrh 75

Návrh nariadenia
Článok 36 – odsek 5 – pododsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Rozsah ***posudzovania a*** akreditácie úradného laboratória uvedeného v odseku 4 písm. e):	Rozsah akreditácie úradného laboratória uvedeného v odseku 4 písm. e):

Odôvodnenie

Formulácia „hodnotenie a akreditáciu“ je nezrozumiteľná. Vnútroštátny akreditačný orgán vykonáva v rámci postupu akreditácie rozsiahle audity (hodnotenia). Takže skúšobné laboratórium sa hodnotí pred udelením akreditácie.

Pozmeňujúci návrh 76

Návrh nariadenia
Článok 36 – odsek 5 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. v prípade, že príslušný orgán poverí súkromné laboratórium vypracovaním laboratórnej analýzy, testov a diagnostík vzoriek odobratých počas úradných kontrol, takéto poverenie sa nepovažuje za delegovanie úloh a preto nemusí spĺňať ustanovenia kapitoly III tejto hlavy;

Odôvodnenie

Vykonanie analýzy, testov a diagnostík súkromnými laboratóriami sa nepovažuje za delegovanie úloh, keďže sa vykonáva iba jedna časť z úradnej kontroly, v tomto prípade len jeden z odborných testov, ktorý preto ako taký nemožno považovať za delegovanie úradnej kontroly.

Pozmeňujúci návrh 77

Návrh nariadenia
Článok 37 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Úradné laboratóriá verejnosti sprístupnia zoznam metód používaných na analýzy, testy alebo diagnostiky vykonávané v rámci úradných kontrol alebo iných úradných činností.	***vypúšťa sa***

Pozmeňujúci návrh 78

Návrh nariadenia
Článok 39 – názov

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Výnimky z podmienok na povinné ***posudzovanie a*** akreditáciu pre určité úradné laboratóriá	Výnimky z podmienok na povinnú akreditáciu pre určité úradné laboratóriá

Odôvodnenie

Posudzovanie sa vykonáva pre akreditáciou.

Pozmeňujúci návrh 79

Návrh nariadenia
Článok 39 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Príslušné orgány môžu odchylne od článku 36 ods. 4 písm. e) vymenovať tieto laboratóriá ako úradné laboratóriá bez ohľadu na to, či spĺňajú podmienky stanovené v uvedenom písmene:	1. Príslušné orgány môžu odchylne od článku 36 ods. 4 písm. e) vymenovať tieto laboratóriá ako úradné laboratóriá ***alebo laboratóriá konajúce pod úradným dohľadom*** bez ohľadu na to, či spĺňajú podmienky stanovené v uvedenom písmene:

Odôvodnenie

Slovo „úradné“ môže byť zavádzajúce, keďže do rozsahu pôsobnosti tohto článku by mali patriť aj súkromné akreditované laboratóriá.

Pozmeňujúci návrh 80

Návrh nariadenia
Článok 39 – odsek 1 – písmeno a – bod iii

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(iii) ktoré vykonávajú zisťovanie Trichinella pod dohľadom príslušných orgánov alebo úradného laboratória vymenovaného v súlade s článkom 36 ods. 1 a ***posudzovaného a*** akreditovaného v súlade s normou EN ISO/IEC 17025 „Všeobecné požiadavky na kompetentnosť skúšobných a kalibračných laboratórií“ na používanie metód uvedených v písmene a) bode ii) tohto odseku;	(iii) ktoré vykonávajú zisťovanie Trichinella pod dohľadom príslušných orgánov alebo úradného laboratória vymenovaného v súlade s článkom 36 ods. 1 a akreditovaného v súlade s normou EN ISO/IEC 17025 „Všeobecné požiadavky na kompetentnosť skúšobných a kalibračných laboratórií“ na používanie metód uvedených v písmene a) bode ii) tohto odseku;

Odôvodnenie

Formulácia „posudzované a akreditované“ je nezrozumiteľná. Vnútroštátny akreditačný orgán vykonáva v rámci postupu akreditácie rozsiahle audity (hodnotenia). Takže skúšobné laboratórium sa hodnotí pred udelením akreditácie.

Pozmeňujúci návrh 81

Návrh nariadenia
Článok 40 – názov

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Právomoci na prijímanie výnimiek z podmienok na povinné ***hodnotenie a*** akreditáciu všetkých metód laboratórnej analýzy, testovania alebo diagnostiky používaných úradnými laboratóriami	Právomoci na prijímanie výnimiek z podmienok na povinnú akreditáciu všetkých metód laboratórnej analýzy, testovania alebo diagnostiky používaných úradnými laboratóriami

Odôvodnenie

Formulácia „hodnotenie a akreditáciu" je nezrozumiteľná. Vnútroštátny akreditačný orgán vykonáva v rámci postupu akreditácie rozsiahle audity (hodnotenia). Takže skúšobné laboratórium sa hodnotí pred udelením akreditácie.

Pozmeňujúci návrh 82

Návrh nariadenia
Článok 41 – názov

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Dočasné výnimky z podmienok na povinné ***hodnotenie a*** akreditáciu úradných laboratórií	Dočasné výnimky z podmienok na povinnú akreditáciu úradných laboratórií

Odôvodnenie

Formulácia „hodnotenie a akreditáciu" je nezrozumiteľná. Vnútroštátny akreditačný orgán vykonáva v rámci postupu akreditácie rozsiahle audity (hodnotenia). Takže skúšobné laboratórium sa hodnotí pred udelením akreditácie.

Pozmeňujúci návrh 83

Návrh nariadenia
Článok 46 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(a) tovar poslaný ako komerčný tovar, obchodné vzorky alebo výstavné položky pre výstavy***, ktoré nie sú určené na***	(a) tovar poslaný ako komerčný tovar, obchodné vzorky alebo výstavné položky pre výstavy;

uvedenie na trh;

Odôvodnenie

Poslanie obchodnej vzorky alebo výstavnej položky iným stranám už predstavuje podľa vymedzenia v článku 3 ods. 8 nariadenia (ES) č. 178/2002 uvedenie na trh.

Pozmeňujúci návrh 84

Návrh nariadenia
Článok 46 – odsek 1 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(b) zvieratá a tovar určené na vedecké účely;	***vypúšťa sa***

Odôvodnenie

Kontroly zvierat určených na vedecké účely by sa na hraniciach EÚ mali vykonávať vzhľadom na možné riziko pre ľudské zdravie.

Pozmeňujúci návrh 85

Návrh nariadenia
Článok 46 – odsek 1 – písmeno f

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(f) spoločenské zvieratá v zmysle článku 4 ods. 1 bodu 10 nariadenia (EÚ) č. XXX/XXXX [Úrad pre publikácie, vložte číslo nariadenia o zdraví zvierat];	***vypúšťa sa***

Odôvodnenie

Ak by Komisii povolilo uvoľniť kontroly spoločenských zvierat vstupujúcich do Únie, mohlo by to mať veľký dosah na zdravie a životné podmienky zvierat. Akékoľvek takéto návrhy by mali podliehať dôkladnej kontrole Parlamentu a Rady.

Pozmeňujúci návrh 86

Návrh nariadenia
Článok 47 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Príslušné orgány vykonávajú úradné kontroly zásielok kategórií zvierat a tovaru uvedených v článku 45 ods. 1 pri príchode zásielky na hraničné kontrolné miesto. Tieto úradné kontroly ***zahŕňajú*** dokladovú kontrolu, kontrolu totožnosti a fyzickú kontrolu.	1. Príslušné orgány vykonávajú úradné kontroly zásielok kategórií zvierat a tovaru uvedených v článku 45 ods. 1 pri príchode zásielky na hraničné kontrolné miesto. Tieto úradné kontroly ***zohľadňujú predchádzajúce dodržiavanie pravidiel aj možné vyplývajúce riziká a môžu zahŕňať*** dokladovú kontrolu, kontrolu totožnosti a fyzickú kontrolu.

Pozmeňujúci návrh 87

Návrh nariadenia
Článok 47 – odsek 4 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Keď sa vykonávajú takéto kontroly zvierat, vykonáva ich úradný veterinárny lekár alebo sa vykonávajú pod jeho dohľadom.	Keď sa vykonávajú takéto kontroly zvierat ***alebo produktov živočíšneho pôvodu***, vykonáva ich úradný veterinárny lekár alebo sa vykonávajú pod jeho dohľadom.

Odôvodnenie

Úradný veterinárny lekár bude aj naďalej zodpovedný za rozhodnutia týkajúce sa živých zvierat a výrobkov živočíšneho pôvodu (mäsové výrobky, mliečne výrobky atď.)

Pozmeňujúci návrh 88

Návrh nariadenia
Článok 51 – odsek 1 – písmeno c – bod iii a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(iiia) domácich zvierat, ktoré cestujú so svojimi majiteľmi.

Odôvodnenie

Stanovuje sa, že príslušné orgány môžu colným alebo iným verejným orgánom prideliť určité úlohy. Medzi tieto úlohy by mala patriť kontrola domácich zvierat, ktoré cestujú so svojimi majiteľmi.

Pozmeňujúci návrh 89

Návrh nariadenia
Článok 53 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. Tieto rozhodnutia sa uvedú v jednotnom vstupnom zdravotnom doklade podľa článku 54.

Odôvodnenie

V záujme väčšej transparentnosti konania.

Pozmeňujúci návrh 90

Návrh nariadenia
Článok 54 – odsek 4 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Príslušné orgány hraničných kontrolných miest ***dohotovia jednotný vstupný zdravotný doklad*** hneď***:***	4. Príslušné orgány hraničných kontrolných miest ***registrujú v jednotnom vstupnom zdravotnom doklade rozhodnutie o vyslaní*** hneď ***po vykonaní všetkých potrebných úradných kontrol v zmysle článku 47 ods. 1.***

Odôvodnenie

Cieľom tohto pozmeňujúceho návrhu je nahradiť celý odsek 4 novým znením, ktoré je jednoduchšie a zrozumiteľnejšie.

Pozmeňujúci návrh 91

Návrh nariadenia

Článok 54 – odsek 4 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) po vykonaní všetkých úradných kontrol požadovaných v článku 47 ods. 1;	***vypúšťa sa***

Odôvodnenie

Cieľom tohto pozmeňujúceho návrhu je nahradiť celý odsek 4 novým znením, ktoré je jednoduchšie a zrozumiteľnejšie.

Pozmeňujúci návrh 92

Návrh nariadenia
Článok 54 – odsek 4 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) po zistení výsledkov fyzických kontrol, ak sa tieto kontroly vyžadujú;	***vypúšťa sa***

Odôvodnenie

Cieľom tohto pozmeňujúceho návrhu je nahradiť celý odsek 4 novým znením, ktoré je jednoduchšie a zrozumiteľnejšie.

Pozmeňujúci návrh 93

Návrh nariadenia
Článok 54 – odsek 4 – písmeno c

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
c) po prijatí rozhodnutia o zásielke v súlade s článkom 53 a jeho zaznamenaní v jednotnom vstupnom zdravotnom doklade.	***vypúšťa sa***

Odôvodnenie

Cieľom tohto pozmeňujúceho návrhu je nahradiť celý odsek 4 novým znením, ktoré je jednoduchšie a zrozumiteľnejšie.

Pozmeňujúci návrh 94

Návrh nariadenia
Článok 56 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Komisia je splnomocnená ***prijímať delegované akty*** v súlade s článkom 139, ***pokiaľ ide o pravidlá,*** v ktorých sa stanovujú prípady a podmienky, za akých jednotný vstupný zdravotný doklad musí byť priložený k zásielkam kategórií zvierat a tovaru uvedených v článku 45 ods. 1 až do miesta určenia.	2. Komisia je splnomocnená v súlade s článkom 139 ***prijať delegované akty týkajúce sa pravidiel***, v ktorých sa stanovujú prípady a podmienky, za akých jednotný vstupný zdravotný doklad musí byť priložený k zásielkam kategórií zvierat a tovaru uvedených v článku 45 ods. 1 až do miesta určenia. ***Jednotný vstupný zdravotný doklad musí byť v každom prípade priložený k zásielkam kategórií zvierat a tovaru uvedených v článku 45 ods. 1 až do miesta určenia.***

Odôvodnenie

Jedna kópia jednotného vstupného zdravotného dokladu musí byť vždy priložená ku kontrolovaným zásielkam zvierat a tovaru až do miesta určenia.

Pozmeňujúci návrh 95

Návrh nariadenia
Článok 57 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Členský štát môže odložiť ustanovenie hraničného kontrolného miesta do času, kým mu Komisia oznámi priaznivý výsledok kontroly.	***vypúšťa sa***

Pozmeňujúci návrh 96

Návrh nariadenia
Článok 62 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Hraničné kontrolné miesta sa nachádzajú v bezprostrednej blízkosti miest vstupu do Únie a na mieste, ktoré je vhodné ***na to, aby ho colné orgány ustanovili*** v súlade s článkom 38 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2913/92.	1. Hraničné kontrolné miesta sa nachádzajú v bezprostrednej blízkosti miest vstupu do Únie a na mieste, ktoré je vhodné v súlade s článkom 38 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 2913/92.

Pozmeňujúci návrh 97

Návrh nariadenia
Článok 63 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. ***Zásielky zvierat a tovaru***, ktoré ***prevádzkovateľ nedeklaroval ako pozostávajúce z kategórií zvierat a tovaru uvedených v článku*** 45 ods. 1***, podliehajú úradným kontrolám príslušných orgánov, ak existujú dôvody domnievať sa, že súčasťou zásielky sú takéto kategórie zvierat alebo tovaru***.	2. ***V prípade***, ***že majú príslušné orgány podozrenie, že sa v zásielke nachádzajú určité zvieratá a/alebo tovar,*** ktoré ***prevádzkovatelia nedeklarovali, pristúpi sa k úradným kontrolám, na ktoré odkazuje článok*** 45 ods. 1.

Odôvodnenie

Navrhuje sa alternatívne znenie, ktoré je zrozumiteľnejšie.

Pozmeňujúci návrh 98

Návrh nariadenia
Článok 63 – odsek 3 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Príslušné orgány podrobia zásielky uvedené v odsekoch 1 a 2 ***úradnému zadržaniu***, až kým nezískajú výsledky úradných kontrol stanovených v uvedených odsekoch.	Príslušné orgány podrobia zásielky uvedené v odsekoch 1 a 2 ***zvýšené kontroly a odoberú vzorky a vykonajú potrebné analýzy***, ***čím sa úradne zadržia,*** až kým nezískajú výsledky úradných kontrol stanovených v uvedených odsekoch.

Odôvodnenie

Takéto podozrivé alebo nedeklarované výrobky sa musia podrobiť zvýšenej kontrole vrátane analýzy.

Pozmeňujúci návrh 99

Návrh nariadenia
Článok 64 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Všetky takéto zásielky sa do prijatia akéhokoľvek ďalšieho rozhodnutia príslušne izolujú alebo sa umiestnia do karantény a zvieratá, ktoré k nim patria, sa primerane chovajú a poskytuje sa im vhodná starostlivosť.	Všetky takéto zásielky sa do prijatia akéhokoľvek ďalšieho rozhodnutia príslušne izolujú alebo sa umiestnia do karantény a zvieratá, ktoré k nim patria, sa primerane chovajú a poskytuje sa im vhodná starostlivosť. ***Takisto sa zohľadnia osobitné potreby iných tovarov.***

Odôvodnenie

Tento postup je potrebné objasniť.

Pozmeňujúci návrh 100

Návrh nariadenia
Článok 64 – odsek 3 – uvádzacia veta

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Príslušné orgány vypočujú prevádzkovateľa zodpovedného za zásielku, ***ak*** je ***to možné, a*** bezodkladne ***mu*** nariadia:	3. Príslušné orgány vypočujú prevádzkovateľa zodpovedného za zásielku***. Príslušný orgán môže od toho upustiť***, ***keď*** je ***okamžité rozhodnutie potrebné pre bezprostredné nebezpečenstvo alebo nutné vo verejnom záujme. Potom mu*** bezodkladne nariadia:

Odôvodnenie

Poskytnutie právneho vypočutia je v zásade vždy potrebné a aj možné. Preto by sa malo presne určiť, za akých podmienok je možné alebo nevyhnutné obmedzenie tejto právnej zásady.

Pozmeňujúci návrh 101

Návrh nariadenia
Článok 65 – názov

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Opatrenia, ktoré sa prijmú v prípade ***zvierat alebo tovaru vstupujúcich do Únie*** z tretích krajín, ktoré predstavujú riziko	Opatrenia, ktoré sa prijmú v prípade ***vstupu zásielok*** z tretích krajín ***do EÚ***, ktoré ***nespĺňajú požiadavky a ktoré*** predstavujú riziko

Pozmeňujúci návrh 102

Návrh nariadenia
Článok 67 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Prevádzkovateľ bezodkladne vykoná všetky opatrenia nariadené príslušnými orgánmi v súlade s článkom 64 ods. 3 a 5 a s článkom 65 a najneskôr do 60 dní odo dňa, keď príslušné orgány informovali prevádzkovateľa o svojom rozhodnutí v súlade s článkom 64 ods. 4.	1. Prevádzkovateľ bezodkladne vykoná všetky opatrenia nariadené príslušnými orgánmi v súlade s článkom 64 ods. 3 a 5 a s článkom 65 a ***v prípade výrobkov*** najneskôr do 60 dní odo dňa, keď príslušné orgány informovali prevádzkovateľa o svojom rozhodnutí v súlade s článkom 64 ods. 4.

Odôvodnenie

Prevádzkovateľ má na vykonanie rozhodnutia príslušných orgánov lehotu 60 dní. Táto lehota môže byť v prípade živých zvierat príliš dlhá.

Pozmeňujúci návrh 103

Návrh nariadenia
Článok 71 – odsek 4 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Príslušné orgány alebo ***delegovaný***	4. Príslušné orgány alebo ***kontrolný*** orgán

orgán ***vymedzené v schválení:***	***či úrad, ktoré schválila Európska komisia pre ekologické výrobky.***

Odôvodnenie

V tretej krajine nesie zodpovednosť za kontakty s EÚ a kontrolu dodržiavania príslušný orgán bez delegovania.

Pozmeňujúci návrh 104

Návrh nariadenia
Článok 72 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(a) informujú Komisiu, ostatné členské štáty a dotknutých prevádzkovateľov prostredníctvom systému TRACES popri požiadaní o administratívnu pomoc v súlade s postupmi stanovenými v hlave IV;	(a) informujú Komisiu, ostatné členské štáty a dotknutých prevádzkovateľov prostredníctvom systému TRACES ***spolu s opatreniami, ktoré sa uplatnia,*** popri požiadaní o administratívnu pomoc v súlade s postupmi stanovenými v hlave IV;

Pozmeňujúci návrh 105

Návrh nariadenia
Článok 73 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. Colné orgány vyšlú zásielky zvierat a tovaru iba podľa článku 45, aby príslušný orgán hraničného kontrolného miesta vykonal úradné kontroly podľa článku 47 a vydal rozhodnutie, ktoré sa uvedie v jednotnom vstupnom zdravotnom doklade.

Odôvodnenie

Cieľom je získať všetky záruky, aby colné orgány nerozhodli o zásielke, ktorá podlieha úradnej kontrole.

Pozmeňujúci návrh 106

Návrh nariadenia
Článok 76 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Členské štáty zabezpečia, aby ***mali*** príslušné orgány dostatočné finančné zdroje na zabezpečenie personálu a iných zdrojov potrebných na vykonávanie úradných kontrol a iných úradných činností.	1. Členské štáty ***akýmikoľvek prostriedkami, ktoré považujú za vhodné,*** zabezpečia, aby príslušné orgány ***mali*** dostatočné finančné zdroje na zabezpečenie personálu a iných zdrojov potrebných na vykonávanie úradných kontrol a iných úradných činností.

Pozmeňujúci návrh 107

Návrh nariadenia
Článok 76 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. Členské štáty budú môcť vyberať poplatky za kontrolné činnosti úradných kontrol v súlade s ustanoveniami článku 77.

Odôvodnenie

Treba pripomenúť, že členské štáty sa v súlade so zásadou subsidiarity môžu alebo nemusia zúčastniť na tomto systéme „financovania úradných kontrol“, keďže v EÚ neexistuje fiškálna harmonizácia.

Pozmeňujúci návrh 108

Návrh nariadenia
Článok 76 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Členské štáty môžu okrem poplatkov vyberaných v súlade s článkom 77 vyberať poplatky na pokrytie nákladov spôsobených úradnými kontrolami inými,	***vypúšťa sa***

než sú tie uvedené v článku 77 ods. 1 a 2.

Odôvodnenie

Členské štáty na základe zoznamu plánovaných činností stanovujú tie oblasti, v ktorých sa tento poplatok bude, resp. nebude vyberať v závislosti od situácie v každom členskom štáte.

Pozmeňujúci návrh 109

Návrh nariadenia
Článok 76 – odsek 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
4. Členské štáty ***vykonajú*** s dotknutými prevádzkovateľmi konzultácie o metódach používaných na výpočet poplatkov stanovených v článku 77.	4. Členské štáty ***môžu vykonať*** s dotknutými prevádzkovateľmi konzultácie o metódach používaných na výpočet poplatkov stanovených v článku 77.

Pozmeňujúci návrh 110

Návrh nariadenia
Článok 77 – názov

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Povinné poplatky	Poplatky

Odôvodnenie

Výber poplatkov by mal byť zo strany členských štátov dobrovoľný vzhľadom na to, že v Európe neexistuje fiškálna harmonizácia.

Pozmeňujúci návrh 111

Návrh nariadenia
Článok 77 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Na zabezpečenie toho, aby príslušné	1. Na zabezpečenie toho, aby príslušné

orgány mali dostatočné zdroje na vykonávanie úradných kontrol, príslušné orgány ***vyberajú*** poplatky v záujme návratnosti nákladov, ktoré im vzniknú v súvislosti:	orgány mali dostatočné zdroje na vykonávanie úradných kontrol, ***môžu*** príslušné orgány ***vyberať*** poplatky v záujme návratnosti ***niektorých alebo všetkých*** nákladov, ktoré im vzniknú v súvislosti:

Pozmeňujúci návrh 112

Návrh nariadenia
Článok 77 – odsek 3 – písmeno a a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(aa) úradné kontroly uvedené v písmenách a) a b) uvedeného odseku nezahŕňajú úradné kontroly na úrovni prvovýroby uvedené v článku 3 ods. 17 nariadenia 178/2002 vrátane spracovania priamo na farme;

Odôvodnenie

Prvovýroba vrátane spracovania priamo na farme musí byť vyňatá zo systému povinných poplatkov. Na financovanie, riadenie a monitorovanie SPP je už v nariadení stanovený konkrétny rámec. Príjmy poľnohospodárov sú priemerne o 50 % nižšie ako priemerné príjmy v ktoromkoľvek inom odvetví európskeho hospodárstva. Ďalšie náklady na úradné kontroly by boli neprijateľné a jednoznačne v rozpore so zásadou podpory príjmov propagovanej v rámci SPP.

Pozmeňujúci návrh 113

Návrh nariadenia
Článok 77 – odsek 3 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(ba) Členské štáty môžu rozhodnúť, že poplatky uvedené v odseku 1 sa nebudú vzťahovať na prevádzkovateľov potravinárskych podnikov poskytujúcich miestne služby.

Pozmeňujúci návrh 114

Návrh nariadenia
Článok 78 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Príslušné orgány ***vyberajú*** poplatky v súlade s článkom 77 na náhradu týchto nákladov:	1. Príslušné orgány ***môžu vyberať*** poplatky v súlade s článkom 77 na náhradu týchto nákladov:

Pozmeňujúci návrh 115

Návrh nariadenia
Článok 79

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 79	***vypúšťa sa***
Výpočet poplatkov	
1. Poplatky vyberané v súlade s článkom 77:	
(a) sa stanovia ako paušálne poplatky na základe celkových nákladov úradných kontrol, ktoré znášajú príslušné orgány počas daného časového obdobia, a uplatňujú sa na všetkých prevádzkovateľov bez ohľadu na to, či sa úradná kontrola počas referenčného obdobia vo vzťahu ku ktorémukoľvek platiacemu prevádzkovateľovi aj vykonáva; príslušné orgány pri určovaní úrovne poplatkov uložených pre jednotlivé odvetvia, činnosti a kategórie prevádzkovateľov zohľadnia, aký vplyv má typ a veľkosť predmetnej činnosti a relevantné rizikové faktory na distribúciu celkových nákladov uvedených úradných kontrol; or,	
(b) sa vypočítavajú na základe skutočných nákladov na každú jednotlivú úradnú kontrolu a uplatňujú sa na prevádzkovateľov, ktorí podliehajú tejto úradnej kontrole; tento poplatok	

nepresiahne výšku skutočných nákladov na vykonanú úradnú kontrolu a môže sa čiastočne alebo úplne vyjadriť ako funkcia času, ktorý personál príslušných orgánov vynakladá na výkon úradných kontrol.

2. Cestovné náklady, ako je uvedené v článku 78 ods. 1 písm. e), sa pri výpočte poplatkov uvedených v článku 77 ods. 1 zohľadnia tak, aby nediskriminovali prevádzkovateľov v závislosti od vzdialenosti ich priestorov od sídla príslušných orgánov.

3. Keď sa poplatky vypočítavajú v súlade s odsekom 1 písm. a), poplatky vyzbierané príslušnými orgánmi v súlade s článkom 77 nepresiahnu celkové náklady vzniknuté v súvislosti s výkonom úradných kontrol vykonaných v priebehu obdobia uvedeného v odseku 1 písm. a).

Pozmeňujúci návrh 116

Návrh nariadenia
Článok 80

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Keď sa poplatky určujú v súlade s článkom 79 ods. 1 písm. a), sadzba poplatku, ktorá sa ***uplatňuje*** na jednotlivých prevádzkovateľov, sa ***stanoví*** tak, že sa pritom zohľadní záznam o dodržiavaní pravidiel uvedených v článku 1 ods. 2 prevádzkovateľom podľa zistení úradných kontrol, aby boli poplatky uplatňované na prevádzkovateľov, ktorí dôsledne dodržiavajú pravidlá, nižšie ako poplatky uplatňované na iných prevádzkovateľov.	Keď sa poplatky určujú v súlade s článkom ***77 a keď sa disponuje s potrebnými finančnými zdrojmi a v súlade s článkom 78, keď sa použije vzorec uvedený v článku*** 79 ods. 1 písm. a), sadzba poplatku, ktorá sa ***môže uplatňovať*** na jednotlivých prevádzkovateľov, sa ***môže stanoviť*** tak, že sa pritom zohľadní záznam o dodržiavaní pravidiel uvedených v článku 1 ods. 2 prevádzkovateľom podľa zistení úradných kontrol, aby boli poplatky uplatňované na prevádzkovateľov, ktorí dôsledne dodržiavajú pravidlá, nižšie ako poplatky uplatňované na iných prevádzkovateľov.

Odôvodnenie

V súlade s článkom 77, ktorý navrhuje dobrovoľnú platbu poplatkov členskými štátmi, a s článkom 78, ktorý stanovuje povinnosť pokryť náklady na úradné kontroly. Akékoľvek zníženie by bolo možné bez toho, aby sa nezohľadnila táto povinnosť.

Pozmeňujúci návrh 117

Návrh nariadenia
Článok 81 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Poplatky vyberané v súlade s článkom 77 ods. 1 písm. d) ***platí*** prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku alebo jeho zástupca.	2. Poplatky vyberané v súlade s článkom 77 ods. 1 písm. d) ***môže platiť*** prevádzkovateľ zodpovedný za zásielku alebo jeho zástupca.

Pozmeňujúci návrh 118

Návrh nariadenia
Článok 84 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Príslušné orgány ***vyberajú*** poplatky na náhradu dodatočných nákladov, ktoré im vznikli v dôsledku:	Príslušné orgány ***môžu vyberať*** poplatky na náhradu dodatočných nákladov, ktoré im vznikli v dôsledku:

Odôvodnenie

Bolo by nelogické, keby prevádzkovatelia, ktorí sa povinne podrobujú kontrole, ju boli nútení aj zaplatiť.

Pozmeňujúci návrh 119

Návrh nariadenia
Článok 85 – odsek 1 – písmeno b a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(ba) úradných zdravotných potvrdení

Odôvodnenie

V súlade s navrhnutými definíciami.

Pozmeňujúci návrh 120

Návrh nariadenia
Článok 85 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Keď príslušné orgány delegujú určité úlohy týkajúce sa vydávania úradných osvedčení alebo úradných potvrdení alebo úradného dohľadu uvedeného v článku 90 ods. 1, toto delegovanie je v súlade s ustanoveniami článkov 25 – 32.	2. Keď príslušné orgány delegujú určité úlohy týkajúce sa vydávania úradných osvedčení alebo úradných potvrdení alebo ***úradných zdravotných potvrdení alebo*** úradného dohľadu uvedeného v článku 90 ods. 1, toto delegovanie je v súlade s ustanoveniami článkov 25 – 32.

Odôvodnenie

V súlade s navrhnutými definíciami.

Pozmeňujúci návrh 121

Návrh nariadenia
Článok 87 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Úradné osvedčenia vydávajú príslušné orgány.	1. Úradné osvedčenia vydávajú príslušné orgány ***alebo delegované orgány v súlade s ustanoveniami článkov 25 až 32***.

Odôvodnenie

Podľa článku 85 ods. 2.

Pozmeňujúci návrh 122

Návrh nariadenia
Článok 88 – odsek 1 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(d) umožňujú identifikáciu osoby, ktorá ich podpísala;	(d) umožňujú identifikáciu osoby, ktorá ich podpísala***, a dátumu vydania***;

Pozmeňujúci návrh 123

Návrh nariadenia
Článok 88 – odsek 1 – písmeno e

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(e) umožňujú overenie spojenia medzi osvedčením a zásielkou, dávkou alebo jednotlivým zvieraťom alebo tovarom, na ktoré je osvedčenie vystavené.	(e) umožňujú ***jednoduché*** overenie spojenia medzi osvedčením***, vydávajúcim orgánom*** a zásielkou, dávkou alebo jednotlivým zvieraťom alebo tovarom, na ktoré je osvedčenie vystavené.

Pozmeňujúci návrh 124

Návrh nariadenia
Článok 91 – odsek 2 b (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2b. Ak to Komisia považuje za vhodné, môže pre tú istú chorobu vymenovať viac ako jedno referenčné laboratórium, čím zároveň podporí ich rotáciu medzi národnými laboratóriami, ktoré spĺňajú odsek 3 tohto článku.

Pozmeňujúci návrh 125

Návrh nariadenia
Článok 91 – odsek 3 – písmeno g a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(ga) zabezpečujú, aby ich personál rešpektoval dôvernú povahu určitých predmetov, výsledkov a oznámení.

Odôvodnenie

Aktivity a činnosti referenčných laboratórií Európskej únie musia byť dôverné v súlade s ustanovením článku 32 ods. 4 písm. d) súčasného nariadenia 882/2004.

Pozmeňujúci návrh 126

Návrh nariadenia
Článok 92 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) koordináciu používania metód uvedených v písmene a) národnými referenčnými laboratóriami a podľa potreby inými úradnými laboratóriami organizovaním pravidelných medzilaboratórnych porovnávacích skúšok a zabezpečením primeraných krokov nadväzujúcich na tieto porovnávacie skúšky v súlade s medzinárodne prijatými protokolmi, ak existujú;	b) koordináciu používania metód uvedených v písmene a) národnými referenčnými laboratóriami a podľa potreby inými úradnými laboratóriami organizovaním pravidelných medzilaboratórnych porovnávacích skúšok a zabezpečením primeraných krokov nadväzujúcich na tieto porovnávacie skúšky v súlade s medzinárodne prijatými protokolmi, ak existujú***, a informovanie príslušných orgánov o opatreniach a výsledkoch týchto porovnávacích skúšok medzi laboratóriami***;**.**

Odôvodnenie

Je potrebné vymedziť národné referenčné laboratóriá.

Pozmeňujúci návrh 127

Návrh nariadenia
Článok 92 – odsek 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
d) organizáciu kurzov odbornej prípravy pre personál národných referenčných laboratórií a v prípade potreby iných úradných laboratórií, ako aj pre odborníkov z tretích krajín;	d) ***bezplatnú*** organizáciu kurzov odbornej prípravy pre personál národných referenčných laboratórií a v prípade potreby ***zabezpečenie kurzov odbornej prípravy pre personál*** iných úradných laboratórií, ako aj pre odborníkov z tretích krajín;

Odôvodnenie

Treba uviesť, že kurzy odbornej prípravy sú pre národné referenčné laboratóriá bezplatné.

Pozmeňujúci návrh 128

Návrh nariadenia
Článok 95 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Komisia ***môže*** prostredníctvom vykonávacích aktov ***vymenovať*** referenčné centrá Európskej únie, ktoré podporujú činnosti Komisie a členských štátov v súvislosti s uplatňovaním pravidiel uvedených v článku 1 ods. 2 písm. f).	1. Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov ***vymenuje*** referenčné centrá Európskej únie, ktoré podporujú činnosti Komisie a členských štátov v súvislosti s uplatňovaním pravidiel uvedených v článku 1 ods. 2 písm. f).

Pozmeňujúci návrh 129

Návrh nariadenia
Článok 100 – odsek 5 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. Komunikácia medzi príslušnými orgánmi prebieha v súlade s ustanoveniami tejto hlavy, bez toho, aby tým boli dotknuté ustanovenia nariadenia 16/2011, ktorým sa stanovujú vykonávacie opatrenia pre systém rýchleho varovania pre potraviny a krmivá (RASFF) pre komunikáciu, ktorá musí prebiehať cez systém RASFF.

Odôvodnenie

Je dôležité, aby sa do siete včasného varovania (RASFF) zahrnul konkrétny odkaz na existenciu osobitného komunikačného systému pre určitú komunikáciu medzi príslušnými orgánmi členských štátov, ktoré majú iné predpisy, než sú ustanovenia tejto hlavy.

Pozmeňujúci návrh 130

Návrh nariadenia
Článok 103 – odsek 2 – písmeno b – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) do ***desiatich*** dní od dátumu prijatia notifikácie uvedú:	b) do ***pätnástich pracovných*** dní od dátumu prijatia notifikácie uvedú:

Pozmeňujúci návrh 131

Návrh nariadenia
Článok 107 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Členské štáty vymenujú ***jeden*** orgán ***zodpovedný*** za:	2. Členské štáty vymenujú orgán ***alebo orgány zodpovedné*** za:

Odôvodnenie

Označenie jedného zodpovedného orgánu sa nepovažuje za primerané z hľadiska aspektov uvedených v odseku 2 vzhľadom na ich veľkú rozmanitosť v rôznych oblastiach, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh 132

Návrh nariadenia
Článok 107 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
b) zabezpečenie ***súdržného*** a ***konzistentného vykonávania tohto plánu***.	b) zabezpečenie ***súdržnosti plánu*** a ***jeho súlad s týmto nariadením***.

Pozmeňujúci návrh 133

Návrh nariadenia
Článok 108 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Viacročné národné plány kontroly obsahujú všeobecné informácie o štruktúre a organizácii systémov úradných kontrol v predmetnom členskom štáte a obsahujú minimálne tieto informácie:	2. Viacročné národné plány kontroly obsahujú všeobecné informácie o štruktúre a organizácii systémov úradných kontrol v predmetnom členskom štáte***,*** a ***to v rámci každého zainteresovaného odvetvia, a*** obsahujú minimálne tieto informácie:

Odôvodnenie

Obsah plánov kontroly z rôznych odvetví by nemal byť zapísaný v jedinom formáte alebo dokumente. Komplexný dokument by mohol byť zmätočný.

Pozmeňujúci návrh 134

Návrh nariadenia
Článok 110

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Článok 110	***vypúšťa sa***
Delegované právomoci pre viacročné národné plány kontroly	
Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 139 týkajúce sa viacročných národných plánov kontroly stanovených v článku 107 ods. 1.	
Týmito delegovanými aktmi sa stanovujú pravidlá týkajúce sa:	
a) kritérií na kategorizáciu rizík činností prevádzkovateľov;	
b) priorít pre úradné kontroly na základe kritérií stanovených v článku 8 a v pravidlách stanovených v článkoch 15	

– 24;

c) postupov na maximalizáciu účinnosti úradných kontrol;

d) hlavných ukazovateľov výkonnosti, ktoré používajú príslušné orgány pri posudzovaní viacročného národného plánu kontroly a jeho vykonávania.

Odôvodnenie

Kritériá týkajúce sa rizika stanovia členské štáty rovnako ako postupy a priority. Preto sa navrhuje tento článok vypustiť.

Pozmeňujúci návrh 135

Návrh nariadenia
Článok 111 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia je na účely vykonávania celoúniového cieleného vyhodnotenia stavu uplatňovania pravidiel uvedených v článku 1 ods. 2 alebo na účely určenia rozšírenia určitých nebezpečenstiev v Únii splnomocnená prijímať ***delegované*** akty ***v súlade s článkom 139*** týkajúce sa:	Komisia je na účely vykonávania celoúniového cieleného vyhodnotenia stavu uplatňovania pravidiel uvedených v článku 1 ods. 2 alebo na účely určenia rozšírenia určitých nebezpečenstiev v Únii splnomocnená prijímať ***vykonávacie*** akty týkajúce sa:

Odôvodnenie

Je nevyhnutné, aby sa členské štáty podieľali na vypracovaní pravidiel stanovujúcich organizáciu týchto koordinovaných plánov kontroly, ktoré vykonajú členské štáty.

Pozmeňujúci návrh 136

Návrh nariadenia
Článok 111 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 141 ods. 2.

Odôvodnenie

Je nevyhnutné, aby sa členské štáty podieľali na vypracovaní pravidiel stanovujúcich organizáciu týchto koordinovaných plánov kontroly, ktoré vykonajú členské štáty.

Pozmeňujúci návrh 137

Návrh nariadenia
Článok 112 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Všetky členské štáty predložia Komisii každý rok do 30. júna správu, v ktorej uvedú:	1. Všetky členské štáty predložia Komisii každý ***druhý*** rok ***po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia*** do 30. júna správu, v ktorej uvedú:

Pozmeňujúci návrh 138

Návrh nariadenia
Článok 117 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov zmeniť svoj kontrolný program s cieľom zohľadniť vývoj v oblastiach upravených pravidlami uvedenými v článku 1 ods. 2. ***Všetky takéto zmeny*** sa ***oznámia*** členským štátom.	2. Komisia môže prostredníctvom vykonávacích aktov zmeniť svoj kontrolný program s cieľom zohľadniť vývoj v oblastiach upravených pravidlami uvedenými v článku 1 ods. 2. ***Akákoľvek takáto zmena*** sa ***v náležitom predstihu oznámi*** členským štátom.

Odôvodnenie

Oznámenie v predstihu je nevyhnutné na to, aby členské štáty mohli byť náležite informované.

Pozmeňujúci návrh 139

Návrh nariadenia
Článok 118 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(b) poskytnú ***všetku*** potrebnú pomoc, ***všetku*** dokumentáciu a ostatnú technickú podporu***, ktorú odborníci*** Komisie ***požadujú***, aby mohli efektívne a účinne vykonávať kontroly;	b) poskytnú potrebnú pomoc, dokumentáciu a ostatnú technickú podporu ***odborníkom*** Komisie, aby mohli efektívne a účinne vykonávať kontroly;

Odôvodnenie

Tento prístup musí zohľadniť niektoré okolnosti, ktoré sa musia prispôsobiť danej situácii.

Pozmeňujúci návrh 140

Návrh nariadenia
Článok 129 – odsek 1 – pododsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia ***môže organizovať*** činnosti odbornej prípravy pre personál príslušných orgánov a v náležitých prípadoch pre personál iných orgánov členských štátov zapojených do vyšetrovaní možných porušení ustanovení tohto nariadenia a pravidiel uvedených v článku 1 ods. 2.	Komisia ***organizuje*** činnosti odbornej prípravy pre personál príslušných orgánov a v náležitých prípadoch pre personál iných orgánov členských štátov zapojených do vyšetrovaní možných porušení ustanovení tohto nariadenia a pravidiel uvedených v článku 1 ods. 2.

Odôvodnenie

Je logické, že to nepatrí do právomoci Komisie , ale do mandátu Rady a Parlamentu.

Pozmeňujúci návrh 141

Návrh nariadenia
Článok 129 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Komisia ***môže*** tieto činnosti ***organizovať*** v spolupráci s členskými štátmi.	Komisia tieto činnosti ***organizuje*** v spolupráci s členskými štátmi.

Odôvodnenie

Je logické, že to nepatrí do právomoci Komisie , ale do mandátu Rady a Parlamentu.

Pozmeňujúci návrh 142

Návrh nariadenia
Článok 130 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Komisia zriadi a riadi automatizovaný systém riadenia informácií na integrované fungovanie mechanizmov a nástrojov, prostredníctvom ktorých sa riadia a spracúvajú údaje, informácie a dokumenty týkajúce sa úradných kontrol.	1. Komisia zriadi a riadi automatizovaný systém riadenia informácií na integrované fungovanie mechanizmov a nástrojov, prostredníctvom ktorých sa riadia a spracúvajú údaje, informácie a dokumenty týkajúce sa úradných kontrol***, berúc do úvahy súčasné vnútroštátne systémy***.

Pozmeňujúci návrh 143

Návrh nariadenia
Článok 134 – odsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) vykonávanie zintenzívnených úradných kontrol zvierat, tovaru a prevádzkovateľov počas primeraného obdobia***;***	a) vykonávanie zintenzívnených úradných kontrol zvierat, tovaru a prevádzkovateľov počas primeraného obdobia***, ktoré v každom prípade zodpovedajú možnému riziku.***

Odôvodnenie

Konkretizuje sa obdobie, pričom sa prispôsobuje charakteru možného rizika s cieľom predísť subjektívnemu výkladu.

Pozmeňujúci návrh 144

Návrh nariadenia
Článok 135 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(b) nariadia vykládku, presun na iný dopravný prostriedok, zadržanie ***zvierat a starostlivosť*** o ***ne***, karanténne obdobia, odloženie porážky zvierat;	(b) nariadia vykládku, presun na iný dopravný prostriedok, zadržanie ***vo vhodnom priestore s primeranou starostlivosťou*** o ***zvieratá***, karanténne obdobia, odloženie porážky zvierat;

Odôvodnenie

Doplnené slová sú uvedené v nariadení 1/2005 a objasňujú, čo znamená „zadržanie a starostlivosť".

Pozmeňujúci návrh 145

Návrh nariadenia
Článok 135 – odsek 2 – pododsek l a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Ak sa pri úradnej kontrole plánov prepravy podľa bodu článku 18 ods. 1 písm. b) bod i) zistí nedodržanie pravidiel, príslušné orgány vyzvú prevádzkovateľa, aby zmenil podrobnosti plánu prepravy a zaistil súlad s nariadením (ES) č. 1/2005.

Odôvodnenie

Zohľadnenie ustanovenia nariadenia (ES) č. 1/2005 o zmene plánu prepravy v prípade nedodržania pravidiel.

Pozmeňujúci návrh 146

Návrh nariadenia
Článok 139 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Delegovanie právomoci uvedenej v článku 4 ods. 3, článku 15 ods. 2, článkoch 16, 17, článku 18 ods. 3,	2. Delegovanie právomoci uvedenej v článku 4 ods. 3, článku 15 ods. 2, článkoch 16, 17, článku 18 ods. 3,

článkoch 19, 20, 21, 22, článku 23 ods. 1, článku 24 ods. 1, článku 25 ods. 3, článku 26 ods. 2, článku 40, článku 43 ods. 4, článku 45 ods. 3, článkoch 46, 49, článku 51 ods. 1, článku 52 ods. 1 a 2, článku 56 ods. 2, článku 60 ods. 3, článku 62 ods. 2, článku 69 ods. 3, článku 75 ods. 1 a 2, článku 97 ods. 2, článku 98 ods. 6, článku 99 ods. 2, článku 101 ods. 3, článku 106 ods. 3, článkoch 110, 111, článku 114 ods. 4, článku 125 ods. 1, článku 132 ods. 1 treťom pododseku, článku 133, článku 138 ods. 1 a 2, článku 143 ods. 2, článku 144 ods. 3, článku 151 ods. 3, článku 153 ods. 3 a v článku 159 ods. 3 sa udeľuje na dobu ***neurčitú*** odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.	článkoch 19, 20, 21, 22, článku 23 ods. 1, článku 24 ods. 1, článku 25 ods. 3, článku 26 ods. 2, článku 40, článku 43 ods. 4, článku 45 ods. 3, článkoch 46, 49, článku 51 ods. 1, článku 52 ods. 1 a 2, článku 56 ods. 2, článku 60 ods. 3, článku 62 ods. 2, článku 69 ods. 3, článku 75 ods. 1 a 2, článku 97 ods. 2, článku 98 ods. 6, článku 99 ods. 2, článku 101 ods. 3, článku 106 ods. 3, článkoch 110, 111, článku 114 ods. 4, článku 125 ods. 1, článku 132 ods. 1 treťom pododseku, článku 133, článku 138 ods. 1 a 2, článku 143 ods. 2, článku 144 ods. 3, článku 151 ods. 3, článku 153 ods. 3 a v článku 159 ods. 3 sa udeľuje na dobu ***piatich rokov*** odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia. ***Komisia vypracuje správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto päťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje na rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.***

Pozmeňujúci návrh 147

Návrh nariadenia
Článok 139 – odsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. Domnievame sa, že delegovanie by sa malo stanoviť na konkrétne obdobie v súlade s ustanoveniami iných nariadení. Počas tohto delegovania je mimoriadne dôležité, aby Komisia vykonala počas prípravných práv vhodné konzultácie vrátane konzultácií na úrovni odborníkov. Komisia počas prípravy pracovných dokumentov o delegovaných aktoch zabezpečí súčasné a včasné postúpenie najrelevantnejších dokumentov

Európskemu parlamentu a Rade.

Odôvodnenie

Bol pridaný tento odsek, aby sa zabezpečilo, že Komisia bude musieť počítať s členskými štátmi prostredníctvom odborných pracovných skupín, a to pred vydaním delegovaného aktu.

Pozmeňujúci návrh 148

Návrh nariadenia
Článok 141 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Komisii pomáha Stály výbor pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá zriadený článkom 58 ods. 1 nariadenia (ES) č. 178/2002. Tento výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.	1. Komisii pomáha Stály výbor pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá zriadený článkom 58 ods. 1 nariadenia (ES) č. 178/2002. Tento výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011. ***S výnimkou uplatňovania ustanovenia článku 23, podľa ktorého Komisii pomáhajú výbory zriadené podľa nariadenia (ES) č. 834/2007 o ekologickom poľnohospodárstve, nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 o CHOP, CHZO a ZTŠ o agropotravinárskych produktoch, nariadenia (ES) č. 1234/2007 o CHOP, CHZO a ZTŠ pre víno a nariadenia (ES) č. 110/2008 o geografických ukazovateľoch o ochrane zemepisných označení liehovín.***

Odôvodnenie

V súlade s návrhom článku 23.

Pozmeňujúci návrh 149

Návrh nariadenia
Článok 141 – odsek 2 – pododsek 2 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	Ak výbor nevydá žiadne stanovisko,

Komisia neprijme návrh vykonávacieho aktu a uplatňuje sa článok 5 ods. 4 tretí pododsek nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Odôvodnenie

Je potrebné zabezpečiť, aby v prípade, že výbor nevydal žiadne stanovisko, Komisia mohla mať možnosť prehodnotiť návrh vykonávacích aktov a zohľadniť pritom názory vyjadrené vo výbore.

Pozmeňujúci návrh 150

Návrh nariadenia
Článok 150 – písmeno b

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(b) články 14, 15, 16, 21, ***článok 22 ods. 2, články*** 23, 24 a 26 sa vypúšťajú;	(b) články 14, 15, 16, 21, 23, 24 a 26 sa vypúšťajú;

Odôvodnenie

Článok 22 ods. 2 obsahuje dôležité ustanovenie, ktoré chráni zvieratá pred zbytočnými meškaniami počas prepravy a ich vplyvom na životné podmienky zvierat. Preto by sa nemal vypustiť.

POSTUP

Názov	Kontroly a činnosti vykonávané na zabezpečenie uplatňovania potravinového a krmivového práva a pravidiel pre zdravie zvierat a dobré životné podmienky zvierat, pre zdravie rastlín a rastlinný rozmnožovací materiál a pre prípravky na ochranu rastlín
Referenčné čísla	COM(2013)0265 – C7-0123/2013 – 2013/0140(COD)
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	ENVI 23.5.2013
Výbor požiadaný o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	AGRI 23.5.2013
Postup pridružených výborov - dátum oznámenia na schôdzi	21.11.2013
Spravodajkyňa výboru požiadaného o stanovisko dátum menovania	Britta Reimers 12.6.2013
Prerokovanie vo výbore	17.9.2013 4.11.2013
Dátum prijatia	21.1.2014
Výsledok záverečného hlasovania	+: 24 –: 6 0: 0
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	John Stuart Agnew, Eric Andrieu, Liam Aylward, José Bové, Luis Manuel Capoulas Santos, Albert Deß, Diane Dodds, Herbert Dorfmann, Hynek Fajmon, Iratxe García Pérez, Julie Girling, Martin Häusling, Esther Herranz García, Peter Jahr, Elisabeth Jeggle, George Lyon, Gabriel Mato Adrover, Mairead McGuinness, James Nicholson, Marit Paulsen, Britta Reimers, Giancarlo Scottà, Czesław Adam Siekierski, Alyn Smith, Janusz Wojciechowski
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Luís Paulo Alves, Pilar Ayuso, Esther de Lange, Christa Klaß, Anthea McIntyre, Petri Sarvamaa
Náhradníci (čl. 187 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	Adam Gierek